SMITHSONIAN INSTITUTION Bureau of American Ethnology Bulletin 157

Anthropological Papers, No. 46

The Original Strachey Vocabulary of the Virginia Indian Language

By JOHN P. HARRINGTON

189



CONTENTS

	PAGE
Introduction	193
Facsimile reproduction of Strachey's vocabulary	196
Semantically classified lists of Strachey's vocabulary	197
Literature cited	202
191	



THE ORIGINAL STRACHEY VOCABULARY OF THE VIRGINIA INDIAN LANGUAGE

By John P. Harrington

INTRODUCTION

It will be a matter of surprise to many people that the original manuscript by William Strachey, written probably about 1612, entitled "Historie of Travaile into Virginia Britannia . . .," terminated by the large vocabulary of the Virginia Indian language, the tongue spoken by Powhatan and Pocahontas, has lain at the Bodleian Library, Oxford, England, all these years and has never been published in full and correct form. A somewhat divergent copy, in the possession of the British Museum, was published by the Hakluyt Society in 1849, and this has taken away attention from the original. The present paper centers interest on the vocabulary which appears at the end of the Strachey manuscript at the Bodleian Library, and which fills 15 double-column sheets of legal size.

Little is known of the life of William Strachey beyond his being a "Gentleman of London," who sailed on his only voyage to Virginia in the summer of 1611 and was shipwrecked on one of the Bermuda Islands, yet reached the newly established colony of Jamestown, Va., later in the same year. He was Secretary of the Jamestown colony for part of 1611, all of 1612, and part of 1613, terminating his secretary-ship in 1613 by returning to England. It is on record that a man who was perhaps the son of William Strachey emigrated to Virginia.

Strachey's Indian vocabulary was made—as a similar and much smaller one had been made by Capt. John Smith a few years before—in connection with the writing of a book on Virginia. While in the capacity of Secretary of the Jamestown colony, Strachey evidently interviewed one or more Indians and from them produced a vocabulary of some 800 entries; one of the best features of this vocabulary is that some of the words are written twice with different orthographies, thus hinting at what the pronunciation may have been. It is not known whether Strachey wrote his book in Virginia or in England, but the linguistic materials for it were certainly obtained in Virginia. The present facsimile edition of the vocabulary is published with the kind permission of the Director of the Bodleian Library, facsimile reproduction having been chosen so as to present the original forms to the reader, thereby eliminating as far as possible the element of

error involved in transliteration. The Strachey vocabulary is by far the largest ever made of the now long extinct Virginia Indian language.

Strachey's work had been preceded by that of two other men. It was also followed by that of two other men who took down words from the lips of Virginia Indians. All other recordings appear to be secondary. Thus there are five records of source material in the Virginia Indian language. The recorders besides Strachey were White, Smith, a nameless recorder, and Dalrymple, Strachey occupying an intermediate chronological position, between Smith and the anonymous record maker. Brief accounts of the recorders follow:

1. White.—Sir Walter Raleigh sent first an exploratory expedition to what is now the coast of North Carolina before sending a colony. In 1584 Raleigh fitted out two vessels, one under the captainship of one Armidas, the other under the captainship of one Barlow, and sent them across the Atlantic Ocean to explore. The ships returned to England in September of the same year. In 1585 Raleigh sent a ship of colonists who settled on Roanoke Island, but returned to England with Drake in 1586. In 1587 Raleigh sent another ship with colonists to Roanoke Island. John White, who was a prominent "Gentleman of London" and friend of Raleigh's, and a naturalhistory artist, sailed on the voyage of 1587, and again on the voyage of 1590, when he was proclaimed governor. His watercolors of fishes and birds, accompanied to a large extent by Virginia Indian names, have come down to us, preserved at the British Museum. The Indian names comprise 37 in all; 17 of these are names of fishes and 20 are names of birds. An article about the White watercolors by Edward E. Hale (1860) gives White's animal names.

Roanoke Island is on the North Carolina coast, where it is sheltered by an outer chain of islands; it is separated from the mainland by Croatan Sound. Roanoke Island is 10 miles long by 3 miles wide. Just north of it is Albermarle Sound, into which flows the Roanoke River, rising in Virginia.

- 2. Smith.—Capt. John Smith was evidently with the Jamestown Colony from its foundation in 1607. His book published at Oxford in 1612, contains, prefaced to it, his famous vocabulary of the Virginia Indian language. He probably took down the vocabulary in 1608, the year in which he became head of the colony. The Virginia Indian words published by Smith are spelled entirely differently from those later recorded by Strachey. Smith's map has many names of places that have linguistic value.
- 3. Strachey.—Unlike the vocabulary by Smith, which was published about 4 years after it was recorded, that by Strachey was

destined to lie long unpublished: its British Museum version being published 239 years after it was recorded, the present version still later.

- 4. Anonymous.—In a collection of the Lord's Prayer published in Livonia (Bergmann, 1789) there appears a Lord's Prayer version in the Virginia Indian language. Who did the recording, where it was done, and when are unknown. The source is not stated; surely it was not from White, Smith, or Strachey, but was probably subsequent to these.
- 5. Dalrymple.—In 1844 the Reverend Mr. Dalrymple, whose first name or initials are not known, took down a short vocabulary of the language of the Pamunkey Indians, in Virginia. A person writing under the initials "C. C." (1858, p. 182) published this vocabulary 14 years later. It consists of 17 words; last are the terms for the numerals 1 to 10 with the exception of the term for 9, which evidently could not be remembered. The words of this vocabulary almost without exception accord with the Virginia Indian language elsewhere on record, or with the Delaware language.

The Virginia Indian language recorded by Strachey and others is now known to belong to the Algonquian linguistic stock. W. R. Girard was the first to notice that it exhibits features which remind one of Cree, an Algonquian Indian language of eastern Canada. But actually the Virginia Indian language is merely a dialect of Delaware. Almost every word can be found in the standard dictionary of the so-called Delaware language (Brinton and Anthony, 1888). A paper has been published (Siebert, 1931, pp. 288–303) which shows that although the Virginia Indian language is like Cree in having θk and xk fall together to become sk, there is agreement of the Virginia language with several other Algonquian languages in that original xp appears as hp, while in Cree it becomes sp.

There existed, no doubt, dialects in the Virginia Indian language, but the extant material is entirely inadequate for determining the nature and extent of these.

The personal names "Powhatan" and "Pocahontas" do not appear as entries in the Strachey vocabulary. How the Indians pronounced these names is not known; however, certain interesting facts about each of the names can be worked out from sources. That Capt. John Smith's pronunciation had the accent on the last syllable of the name Powhatan is shown by a poem contained in one of Smith's books, a line of which reads: "Didst make proud Powhatan his fubjects fend." That the etymology of the name Powhatan is not "place of the waterfalls" is shown by Strachey's giving the name "Paquachowng" for the waterfalls at the upper end of the James River. This name sounds very different from the name Powhatan. It is

recorded in Virginia history that the residence of Powhatan was on what is now called Mayo Hill, situated about a mile up the James River from Mayos Bridge; both of these places are in the city of Richmond, Va. The James River becomes choked with small islands at the vicinity, which is the head of navigation.

In the text of Strachey's manuscript, the name Pocahontas is stated to mean "the little wanton." The name is possibly to be connected with Strachey's "Pocohaac," awl, penis.

FACSIMILE REPRODUCTION OF THE STRACHEY VOCABULARY

Several of the entries of the Strachey vocabulary have ethnological as well as linguistic interest. Among these are one personal name, Nanamachavwk, the name of the Roanoke chief, and three place names: Chessiopiock, Chesapeake Bay; Paquachowng, the waterfalls at the end of the James River; Tfenakcommacah, Virginia.

Strachey's handwriting was peculiar to his contemporaries, and is to us still more so. It is very unfortunate that although the decipherment of the Indian words is so important, the reading of some of the letters is difficult and sometimes impossible with certainty. Strachey's handwriting, like that of his contemporaries, uses capital and small letter forms. On the whole, his capital letter forms are easier to read than his small ones. He makes two forms of capital A, one like the printed form, and one having the form of small a, which varies in tallness so that one cannot be certain what is intended for capital and what is not. Capital C has two forms: one like a circle with a Greek cross inside of it, and one like a small c made larger. Capital F also has two forms: one like the printed capital and one which looks like a doubled small f. Capital T has two forms: one like a printed capital J, and one like a capital c with a horizontal bar at its top. The small a sometimes looks like a small u. Small i, m, n, and u are especially hard to decipher. The "long f" occurs mostly between vowels and not finally in words, and small n and uare made much the same, very occasionally a macron being put over n to distinguish it from u. In the Strachey vocabulary, each new letter introduces two lists: an Indian-English list and an English-Indian list, except that e, f, and g have an English-Indian list only, whereas q and z have Indian-English only. The letters j, u, and x are lacking.

Together with the reproduction of the 16 sheets in facsimile that follow, 16 pages of transliteration into the current letter forms of today are given as keys to facilitate the reading. These are followed by a section of classified vocabulary, in which the words of related meaning are grouped together.

REPRODUCTION OF THE ORIGINAL STRACHEY VOCABULARY
OF THE VIRGINIA INDIAN LANGUAGE
WITH KEYS TO THE SHEETS

Key to sheet 1

(Title of the Strackey manuscript at the Bodleian Library consisting of the vocabulary)

A fhort Dictionary, added unto the former Difcourses of the Indian Language used within the Chessiopiock Bay; more particularly about the Tract and amongft the Inhabitants of the first Riuer, called by them Powhatan, and by us the Kings Riuer wherein as yet our Townes and Fortes are seated.

By which such who fhall be Imployed thither may know the readyer how to confer, and how to truck and Trade with the People.

A Short Butionary added unto the former Differences
of the Indian. Language used within the Criex.

Sipport Bay men portunity about the Track
and amongst the Inhabitatives of the first
River called by them. Sowhwion, and
by us the Kings River wherm as

yet our Townes and Fortes are
seated

By which such who that so Ampleyed thether may know the endper new to confer and how to truck one Trade with the Leople

Sheet 1.

	A	1	A
Ahone	God.	acorn	Anafkimmens.
Apome	The thigh.	afternoone	Aunfhecapa.
Apooke	Tobacco.	ague	chowhwafuw
Apokan	a Tobacco pipe.	aking of the head	Nindgapamatte
Ananfon	a Matt.		meereentecoh
Assentammens	pear.	aking of the teeth	vneghiawindu-
Anath	farewell.		pineputs
Afsinimins	Wallnutte.	all	cheisk.
Assimoest	a Fox.	an aule pin	Pocohaac.
Amahoth	a Targett.	or needle	i oconaac.
Ampkone	a frying-pan	all is out	Tafhoac.
Akontant	a Playster		Metatewh
Amemomú	To sew.		Neckatum.
Aayxkehake	a Spade.	alive	Kekewh.
Atapahan	a kixe	angry	Perervinnow.
Asapan	a hasty pudding	angle	Aamowk.
Apquammon	a Showe	apple	Maracah.
	The blossom of a	apron of any	Mataheih
Amkonnmg	black	kind of dressed	Catomoik
	Cherry deadly	leather)
	\ poison	arrow	Asqweowan
Amofens	a daughter	arme	Mefe
Aramathsouth	I am ssik	armes	Menfcoh,
Neire	a harrantaina	arse	Kenfekit.
Auppes	a bow-string aerons	ashes	Pungwe.
Anaskomens	,	awake	Ariqwoffae. Aumaumec.
Assefqueth	the clay they make		Rarafcaum.
Amongogueth	Pipes of a Beare	ayre	Narareaum.
Amonsoquath Attomovs	a dogg		
Arrokoth	The skie.		
Apones	Bread.		В
Arathkone	a beast like a fox.	Boketawgh	Fier.
Hamkone	(a beast in bignes	Bagwanchybafson	a girdle
Aposoum	of a pig	Binferan Appoke	Fill the pipe with
nposoum	and in tast alike	Billietun Hopone	tobacco
Aquintayne	1	a Bag	Porafap
mang-goy	a great Shippe		vttamancoih
Aquintayne tanx	a little boat or	to Barke	Cuttoundg
	canoa	a Barrell	Ohtamocan
Assahampehooke	a Lobster.	a Batchellor	Matawiowijh
aboue	ofkeitch	a Ball	Aitowh
	vfgwÿh	Bald	Paatchkifcaw
	vfpevwh	a Beare	Monnonfacqueo
abroad	vfcound	a Bell	Maucaquins
adder	keihtafcook	Beanes	Peccataas
	Safsacomawah.	a Beard	weihfatonowans

\mathcal{A} .		A	י
Ahone or	God .	0.	
Apome	<u> </u>	classout a	Jeshoac
Apooks	2080100		notatewh.
Apokan			Neckatum.
	ch Echamo pipo:	cllibo	.kekemh
Ananson	of matt	guand	Pererbinnow.
Assentamme		duyle	Aumorok
Anath	Paramore.	Aprila	Maracah
Ass mirrins	Mallmutte	- (10 200 07 . 1110) #	indiz spataketh ion Statomnock
Assimoest	of these		Asgiveoimin
Anahoth	A Jurgott	A trois	mese.
Amphone	A framing poor.	Armos	mensech
Akontant	of Triaglor.		ken/ekit
Amemonia	20 /biz	Are/b	
Aayxkehake	et Spindo	cytiai	Pungire.
Atapahan	or Expos?	dente	Arignossac
Asapan	of Eathy Sungand	Awako	Aumaunier
Apquammon	of Stores	dyro.	La rascann.
Amkonning -	Calluta spaces toda	V	
Amojens	A Garriagh Kom		
Aramathsouth A	ove from the		
Auppes	a bord string		
Anaskomens	clerent		
Assesqueth - Amousoquath	Topolog Gon make		
AHomovs	a gogy		
Aurokoth	To skie		
Apones	2Brond		
Arathkone	at bough liber a for		
f - course	et bough liter of per		
Launtarne may	17 A grout Clippo		
-90,	at letter boat or lienon	\mathcal{B}	
Agundagne lang	al Sugglar.	D	
Assahampehooke	2(209,00)	Boketarogh	fior
		Baquanchy basson	al yirdle
olbour	ofkeitch	Emlevan Apoke	Here to pro 10 februs.
	wygwijh		0 % / 0
	Npeunh	# 2020 *	Panala
clbroad	Neound	a Bag	Porasap I Hamancoik
clearn	Anakommen	6 Barto	Cuttoundg
c199ar	Keihtakooc Sassacomuwah	a 2Banroil	Ohtamocan.
		a Batypes &	Matawiowijk
2.1	Aunshecapa	a 23 ant	Actowk
clgus	chowhwafuro	Balk	Paatchkiscaw
Chand of ablan	Nindgapamutla mee :	a 28 cars	monfacqueo
Aling of go hear	prineghiamma upmeputs.	a QGolf	Maucagunis
clit	Cheisk.	aboand	Peccahaus
du duls gain	Pocohaac .	a Boars	weihfatonowans
or noodet_	clæ4.		heles a

a Bed Cawwaivuh Petaocawin Valveuchomen Cudgell to Bear Corne into meale to Beat any Iron to an edge to Bend Before vtcharond not to Bend Sansagwaivwh Behind Tanagogwaÿk Below Noufvmon Seneath vtshemaÿn a Begger Cuttafsamais wingutfeaho Tfhethip Tfhetchenidg a smale Bird or Chicken a Bird wth carnation colloured wings A Bird like a Lapwing colloured gray web useth the water a Bird called a Divedapper the Bill or Beake to Bite Nite water a Bird ealled a Divedapper the Bill or Beake to Bite Nonahamshaw to Black Disease to Bite Nonahamshaw to Bise beades Black Mahcatawaiuwh ofaih to Bise very pleasant Blunt wyhwaivwh to make any thing Blunt Disease of Raconae wings Blunt Blook Taccahoae Neipunfannuwh a Bow-string Aupeis a Board Cuttsotahwooc to Boile up Potopotauktawk wurkan a Boye a to Boile up Potopotauktawk wurkan a Board Cuttsotahwooc to Boile up Accongaiveh to Boile up Accongaiveh to Boile up Potopotauktawk wurkan a Boye a box at wch they play at a certayne kind of Game the Bobb of the Goinpewhat wyout Corne Bread made of a Borye to Brogle or toast bread to Brogle or	1	В	I	3
to Beat out wth a Cudgell to Bear Corne into meale to Bear A any Iron to an edge to Bend Accongaivwh Before vtcharond not to Bend Sansagwaivwh Below Noufvmon Beneath a smale Bird or Chicken a Bird wth carnation colloured wings A Bird like a Lapwing collour gray wch useth the water a Bird called a Divedapper the Bill or Beake to Bite a Bitch wing Blew beares of Blew bearers of the bignes of grapes very pleasant Blunt to make any thing Blunt to make any thing Blow hades To Beat any Iron to Bend Cannel wufkan a Bone a Boya at wch they play at a certayuc kind of Game the Bobb of the Ginnye wheat wyfout Corne ballow a Box at wch they play at a certayuc kind of Game the Bobb of the Ginnye wheat wyfout Corne a Bora a Bread made of a wote called a Braszer a Bridge to Broyle or toast bread to Broyle or toast bread to Break as tick to Break as tick to Break as tick to Break all in piece to Be broken or crackt Bright or plaine all over to Bring into the Boat of all over to Bring into the Bring small blunt to make any thing Blunt brown a Blow Authab show Authab Cuttsotahwooc to Bolou wufkan a Boone a Boya at wch they play at a certayuc kind of Game the Bobb of the Ginnye wheat wofout Corne Bread ande of a Brazzer a Bridge to Broyle or toast bread to Break all in piece to Be broken or crackt Bright or plaine all over to Bring gagaine passe of Gawes to bruyse any thing small a Brother a Broome a Butterfly to Burne as if a sparke light on a Broyle or toast bread to Broyle or toast bread to Break all in piece to Be broken or crackt Bright or plaine all over to Bring gagaine passes of the bright of Broyle or toast bread to	a. Bed	Cawwaiyuh	a Boat	Aomataū
Cudgell Apoon Cudendad of a wote called a Bras	u sou		a Bottle	
Cudgell Nooûehetum to Bear Corne into meale to Bear Corne into meale to Beat any Iron to an edge to Beat any Iron to an edge to Beat any Iron to an edge to Bend Accongaivwh Before vteharond not to Bend Sansagwaivwh Behind Tanagogwaÿk Below Noufwmon Beneath vtshemaÿn a Begger Cuttafsamais wingutfeaho a Bird Thhehip Thetchenidg a smale Bird or Chicken a Bird wth carnation colloured wings A Bird like a Lapwing collour gray wth useth the water a Bird called a Divedapper the Bill or Beake to Bite Biteh Wifsacom a Biteh Wifsacom a Biteh Wifsacom a Biteh Wifsacom to Blow any thing Block Blow Blow Blow Blow Block Taccahoae Blynd Anhan Noûehetum vshucchomen to a Boye a Box at wch they play at a certayne kind of Game the Bobb of the Ginnye wheat w/out Corne Bread made of a wote called a bread made of a wote called a bread made of a wote called bread bread hashow to Break with one fingers any thing to Break a stick to Break with one fingers any thing to Break all in piece to Be broken or crackt Bright or plaine all over Boat to Bring againe Patow Ofawas Thechtom Ofame the Bobb of the Ginnye wheat w/out Corne Bread made of a wote called a bread made of a wote called a bread made of a wote called bread bread with strik bread 'Sasowpoon Appoans Taccahoappoans Taccahoappoans Taccahoappoans Venchucheis caumelnum to Break atick to Break wth one fingers any thing Darachical ment of the bring a Broke to Bring againe Dave Theblip Appoans Taccahoappoans Taccahoa		Vshvuchomen	a Board	Cutfsotahwooc
to Bear Corne into meale to Beat any Iron to an edge to Bend Accongaivwh Before vtcharond not to Bend Sansagwaivwh Behind Tanagogwaÿk Below Noufvmon Beneath vtshemaÿn a Begger Cuttafsamais wingutfeaho a Bird a smale Bird or Chicken a Bird wth carnation colloured wings A Bird like a Lapwing collour gray we useth the water a Bird called a Divedapper the Bill or Beake to Bite Bill or Beake to Bite Bill or Beake to Bibe wendes Blew berries of the bignes of grapes very pleasant Blunt to make any thing Blunt to make any thing Blunt to make any thing Blunt block Blow Accondews wishus can be and to a make any thing Blunt block Blow Accondews where to Bond Accongaivwh vtsheecuttawfuw vtsheecuttawfuw vtsheecuttawfuw vtsheecuttawfuw vtsheecuttawfuw vtsheecuttawfuw vtsheenayn a Boone tay vtseatecuttawfuw vtsheecuttawfuw vtsheecutawfuw vtsheecuttawfuw vtsheenayn a Boone tay of Game the Bobb of the Ginnye wheat wyout Corne Bread ande of a wote called a Braszer Qwunnumfe a Braszer Qwunnumfe a Braszer Qwunnumfe to Broad stok Bread wote called a Braszer Qwunnumfe to Broad stok Bread who for a Braszer Qwunnumfe to Broad stok bread to Broad stok bread to Broad stok bread to Break at lin piece to Be broken or crackt Bright or plaine all over to Bring into the Boat to Bring againe Patow Ofawas to bruyse any thing small ving small ving small ving small a Brother Nemat vepawahumma Cawmedum a Bramble or briar a Brush vepawahumma Cawmedum a Broone Thekehicawwons a Butterfly to Burne as if a sparke light on any Matowram Matowram		Auntemdum	to Boile up	Potopotauktawk
remeale to Beat any Iron to an edge to Bend Accongaivwh Before with the vector of the Below Noufwon Beneath with Early Remains Below Noufwon Beneath with Early Remains Better wingutfeaho a Bird with carnation colloured wings A Bird like a Lapwing gray with useth the water a Bird colloured wings a Bitch Bill or Beake to Bite a Divedapper the Bill or Beake to Bite a Bitch Blew to Blow any thing Bleck Blew berries of the bigness of grapes very pleasant Blunt to make any thing Blunt block Blow any a Bow Auhtab vissetecuttawfuw vitssetecuttawfuw vitsenday which and park with Canada wing a Box at wch they play at a certaty at a gertaty in Early at a certaty and carnation of Game the Bobb of the Ginnye wheat wout to Game the Bobb of the Ginnye wheat wout to Bread andae of a wote called a Braszer a Bread made of a wote called to Break a stick to Break a stick to Break with striking on any thing to Break all in piece to Be broken or crackt Bright or plaine all over to Bring into the Boat to Bring againe Patow Ofawas to bruyse any thing small a Brush	Cudgell	Nooūefhetum	a Bone	wufkan
to Beat any Iron to an edge to Bend Before vtcharond not to Bend Sansagwaivwh Below Noufwnon Beneath vtshemaÿn a Begger Cuttafsamais wingutfcaho Thehip Thethenidg a smale Bird or Chicken a Bird wings A Bird like a Lapwing collour gray we useth the water a Divedapper the Bill or Beake to Bite Black Black Black Black Disconting a Bitch Black Disconting a Bow Nepotatamen vmetagwufhowon a Blunt Disconting a Bow Neibpunfannuwh a Bow To Beat any Iron to an edge to Beat any vtcharod the Bobb of the Ginnye wheat w/out Corne Bread Mokifher Okinfher Oki	to Bear Corne into		a Boye	vfcapess
to an edge to Bend Accongaivwh Before vtcharond not to Bend Sansagwaivwh Behind Tanagogwaÿk Below Noufwnon Beneath vtshemaÿn a Begger Cuttafsamais wingutfcaho a Bird Tfhethip Tfhethenidg a smale Bird or Chicken a Bird wth carnation colloured wings Abshowcutleis wings Abshowcutleis wings Abshowcutleis wing collour gray we'n useth the water a Bird called a Divedapper the Bill or Beake to Bite a Bitch Black Maheatawaiuwh Blew to Blow beades Blew berries of the bignes of grapes very pleasant Blunt Blunt to make any thing Blunt Block Blynd Neibpunfannuwh a Bow Avenue is tayne kind of Game the Bobb of the Ginnye wheat wout Corne Bread whout Corne Bread wote called a wote called a brazed a Braszer Qwunnumfe a Bread made of a wote called a broad of a broad made of a wote called a broad wote called a broad of a broad made of a wote called a broad wote called a broad of a broad made of a wote called a broad wote called to Broad wote called to Broad made of a wote called a broad of a broad made of a broad wote called a broad wote called to Broad wote called to Broad wote called a broad of a broad made of a broad wote called a broad wote called to Broad wote called to Broad wote called a broad wote called a broad of a broad wote called a broad wote c	meale	vsnucconomen	a Box at wch they	
Before not to Bend Sansagwaivwh Behind Tanagogwaÿk Below Noufvmon Beneath vtshemaÿn a Begger Cuttafsamais wingutfcaho a Bird Tfhetchenidg a smale Bird or Chicken a Bird wth carnation colloured wings A Bird like a Lapwing collour gray weh useth the water a Bird called a Divedapper the Bill or Beake to Bite Black Black Black Black Black Black Black Blew berries of the bignes of grapes very pleasant Blunt to make any thing Block Rand Block Block Taccahoac Rand Blynd Nonahamshaw a Blew to make any thing Block Block Taccahoac Rand Rand of a wote called a wyout Corne Bread Mayout Corne Bread Mappoans Taccahoappoans¹ wote called a wote called a Bread made of a wote called a Bread made of a Break and to Break all of a Break a stick to Broyle or toast bread to Break a stick to Break all in piece to Break all in piece to Be broken or crackt Bright or plaine all over to Bring againe Patow Ofawas to bruyse any thing small to Break all in piece to Bring againe Patow Ofawas to bruyse any thing small a Bramble or briar a Brush to Butterfly Manaang-gwas to Butterfly Matowram	,	vtssetecuttawfuw	, · · · >	Assowpoon
not to Bend Behind Behind Tanagogwaÿk Below Noufvmon Beneath vtshemaÿn a Begger Cuttaſsamais Better a Bird Tfhehip Tfhetchenidg To Break astick To Break a stick To Break wth one f in g e r s a n y thing To Break wth one f in g e r s a n y thing To Break astick To Break wth one f in g e r s a n y thing To Break wth one f in g e r s a n y thing To Break astick To Break wth one f in g e r s a n y thing To Break wth one f in g e r s a n y thing To Break wth one f in g e r s a n y thing To Break wth one f in g e r s a n y thing To Break wth one f in g e r s a n y thing To Break wth one f in g e r s a n y thing To Break wthe Taccahoapnoans¹ Taccahoappoans¹ Taccahoappoans¹ Taccahoappoans¹ Taccahoappoans¹ To Bread Taccahoappoans¹ Taccahoappoans¹ To Break wth one f in g e r s a n y thing to Break wth one f in g er s a n y thing to Break wth one f in g er s a n y thing to Break wth one f in g er s a n y thing to Break wth one f in g er s an y thing to Break astick To Break wthone all in Determine the to Break wthen To Break astick To Break wthen To Break wthen To B	to Bend	Accongaivwh	Game	
Behind Tanagogwaÿk Below Noufvmon Beneath vtshemaÿn a Begger Cuttafsamais wingutfcaho a Bird Thetchenidg a smale Bird or Chicken a Bird wth carnation colloured wings A Bird like a Lapwing collour gray weh useth the water a Bird called a Divedapper the Bill or Beake to Bite Bilte Wafer a Biteh whosen a Biteh wafer bignes of grapes very pleasant Blunt to make any thing Block Block Taccahoac Blynd Noutfund wany thing a Bow Sansagwaiwwh wout Corne Bread made of a wote called a Dived and the wote called a a Braszer a Braszer a Braszer of the water a Brask a stick to Broyle or toast bread to Break a stick to Break wth one fingers a ny thing to Break all in piece to Be broken or crackt Bright or plaine Brasze to Brigh and to Bring againe of to Brasze any thing small a Brasse to bruyse any thing small a Brasse to bruyse any thing small a Bramble or briar a Brush a Brashle or briar a Brush a Bramble or briar a Brush a Bramble or briar a sparke light on a sparke light on a sparke light on any Matowram	Before	vtcharond	the Bobb of the	olride on
Belind Tanagogwayk Below Noufvmon Beneath vtshemayn a Begger Cuttafsamais Better wingutfeaho a Bird Thehip Thehip The property of the Bild or Beake to Bite Biteh Bilch Bilek Maheatawaiuwh Blaek Maheatawaiuwh Blew beades Bird wingutfeaho A Bird called a Divedapper the Bilch Bilek Maheatawaiuwh Blew beades Blunt Block Taccahoappoans Bread made of a wote called a broad wingum a Broad made of a wote called a wote called a broad wote called a wote called a broad	not to Bend	Sansagwaivwh	Ginnye wheat	
Beneath a Begger Cuttafsamais wingutfeaho Bird Thehip Thetchenidg	Behind	Tanagogwaÿk	w/out Corne	okimmer
a Begger	Below	Noufvmon	Bread	Appoans
Better wingutfeaho a Bird Thehip Thehip Thethenidg a smale Bird or Chicken a Bird wings A Bird wings A Bird like a Lapwing collour gray weh useth the water a Bird called a Divedapper the Bill or Beake to Bite Bitch Bitch Bitch Bilch Bilch Bilch Black Blew bofaih Blew beades Blew berries of the bignes of grapes very pleasant Blunt block B	Beneath	vtshemaÿn	Bread made of a	Taggahaannaansi
a Bird a smale Bird or Chicken a Bird w th carnation colloured wings A Bird like a Lapwing collour gray w ^{ch} useth the water a Bird called a Divedapper the Bill or Beake to Bite Amm Nufsacom a Bitch yfquaufum Black Maheatawaiuwh ofaih blew berries of the bignes of grapes very pleasant Blunt to make any thing Block Block Taccahoac Blynd Nepbaangynnū a Bow Abshowcutleis Cawacheims Cawacheims to Break a stick to Break wth one fingers any thing to Break wth strik ing on any thing to Break all in piece to Be broken or crackt Bright or plaine all over to Break with strik ing on any thing to Break all in piece to Be broken or crackt Bright or plaine all over to Break a stick to Break with one fingers any thing to Break all in piece to Break a stick valent to Break with one fingers any thing to Break all in piece to Break a stick to Break with one fingers any thing to Break all in piece to Break a stick to Break with one fingers any thing to Break all in piece to Break a stick to Break with one fingers any thing to Break all in piece to Break a stick to Break with one fingers any thing to Break all in piece to Be broken or crackt Bright or plaine all over to any thing into the Boat to Bring againe Patow Ofawas to bruyse any thing small vingers and Broome a Butterfly Manaang-gwas Thekchicawwons a Broome a Butterfly Manaang-gwas to Burne as if a sparke light on any Matowram	a Begger	Cuttassamais	wote called	Taccanoappoans
a Bird a smale Bird or Chicken a Bird wth carnation colloured wings A Bird like a Lapwing collour gray weh useth the water a Bird called a Divedapper the Bill or Beake to Bite Alshowcutleis To Break a stick to Break wth one fingers any thing to Break all in piece	Better	wingutscaho		
a smale Bird or Chicken a Bird wth carnation colloured wings A Bird like a Lapwing collour gray wth useth the water a Bird called a Divedapper the Bill or Beake to Bite Mahcatawaiuwh ofaih to Break a stick to Break a stick to Break a stick to Break wth one fingers any thing to Break all in ketarowkfumah piece to Be broken or crackt Bright or plaine all over to Bring into the Boat to Break a stick to Break wth one fingers any y thing to Break all in ketarowkfumah piece to Be broken or Perew crackt Bright or plaine all over to Bring into the Boat to Bring againe Brasse Ofawas to Bring againe Patow Ofawas to Bring againe Brasse Ofawas to Bring againe Brasse Ofawas to Bring againe Brasse Ofawas to bruyse any thing small a Brother a Brush a Broome	a Rird	*	1 ,	Metucs
Chicken a Bird wth carnation colloured wings A Bird like a Lapwing collour gray wth useth the water a Bird called a Divedapper the Bill or Beake to Bite Amm Nufsacom a Bitch Blew to Blow any thing Blew beades Blew bearies of the bignes of grapes very pleasant Blunt Block Taccahoac Blynd Block Taccahoac Blynd Blow Bake Bird wth carnation colloured wings Ahshowcutleis to Break a stick to Break wth one fingers any thing ers any thing ers any thing ers any thing to Break wth strik-ing on any thing to Break all in ketarowkfumah piece to Be broken or Perew crackt Bright or plaine all over to Bring into the Boat to Bring againe Brasse Ofawas to bruyse any thing small a Brother Accoondews a Brother Burne as if a sparke light on any Matowram Thekehicawwons Anshowcutleis to Break a stick to Break a stick to Break a stick to Break a stick to Break wth one fingers any vdefmamum thing to Break wth one fingers any vdefmamum thing to Break wth one fingers any tham to Break wth one fingers any thematicus Daffication for Break wth one fingers any tham to Break wth one fingers any vdefmamum thing backany thing to Break wth strik- ing on any thing backany thing to Break wth strik- ing on any thing backany thing to Break wth strik- ing on any thing backany thing to Break wth strik- ing on any thing backany thing to Break wth strik- ing on any thing backany thing to Break wth strik- ing on any thing to Break wth strik- ing on any thing backany to Bring into the Bright or plaine all over to Bring into the Brasse Ofawas to Bring any Wuifcaufsum to Bring into the Brasse Ofawas to Bring into the		`	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Apetawh poan
a Bird wings Abshowcutleis Abserved any Abshowcutleis Abserved any Abshowcutleis Abserved any Abshowcutleis Abserved as any Abseaw vdeasta- ing on any thing Blaw beroken or plaine All over To Bring into the Boat to Bring into the Boat to Bring againe Patow Ofawas To brivat Accoondess Thekehicawwons a Broome a Broome a Broome a Broome a Broome Abserved any Accoondews voetawunum Abserved any Accoondews a Broome	Chicken	Cawachemis	to Brook a stick	
A Bird like a Lapwing collour gray web useth the water a Bird called a Divedapper the Bill or Beake to Bite Black Blew to Blow any thing Blew beades Blew bearies of the bignes of grapes very pleasant Blunt Blunt Block Taccahoac Blynd Blow A Bird like a Lapwing collour gray web useth the water a Bird called a Divedapper to Break with striking on any thing to Break all in ketarowkfumah piece to Be broken or crackt Bright or plaine all over to Bring into the Boat to Bring againe Patow To bruyse any thing small to bruyse any thing small a Brother Nemat a Brush vnepawahumma a Bramble or briar Cawmdgus a Broome Tifhekehicawwons a Sparke light on any Matowram Mufcaufsum Mufcaufsum Mufcaufsum Paakfetowee Brasse Ofawas to bruyse any thing small a Broome a Brush vnepawahumma Blunt Wighwaivwh a Broome a Broome Tifhekehicawwons a Butterfly Manaang-gwas To Burne as if a sparke light on Cutchow any Matowram	a Bird w th carna-			caumelmufhe
A Bird like a Lapwing collour gray web useth the water a Bird called a Divedapper the Bill or Beake to Bite Black Mahcatawaiuwh of Blew to Blow any thing Blew beades Blew berries of the bignes of grapes very pleasant Blunt wjhwaivwh to make any thing Block Taccahoac Blynd a Bow A Bird like a Lapwing wing a Lapwing collour gray web useth the water a Bird to Break wth strik-ing on any thing to Break wth strik-ing on any thing to Break wth strik-ing on any thing hamū to Break all in ketarowkfumah piece to Be broken or crackt Bright or plaine all over to Bring into the Boat to Bring againe Patow Brasse Ofawas to bruyse any thing small a Brother Nemat a Brush vnepawahumma a Bramble or briar Cawmdgus a Broome a Butterfly Manaang-gwas Thekehicawwons a sparke light on Cutchow any Matowram	tion colloured	Ahshowcutleis		
wing collour gray web useth the water a Bird called a Divedapper the Bill or Beake to Bite Black Blew to Blow any thing Blew beades Blew beades Blew berries of the bignes of grapes very pleasant Blunt Blunt Blunt Blunt Block Blunt Block Block Blynd			9	vdefmamum
gray web useth the water a Bird called a Divedapper the Bill or Beake Mehkewh to Bite Amm Nufsacom a Bitch vfquaufum Black Mahcatawaiuwh to Blow any thing Nepotatamen blew beades vmetagwufhowon Blew berries of the bignes of grapes very pleasant Blunt wyhwaivwh to make any thing Block Block Taccahoac Blynd Nehpaangvnnū a Bird called a Divedatal in ketarowkfumah piece to Be broken or Perew crackt Bright or plaine all over to Bring into the Boat to Bring againe Patow Ofawas to bruyse any thing small a Brother Nemat a Broome a Brush vnepawahumma a Broome a Butterfly Manaang-gwas to Burne as if a sparke light on any Matowram Mufcaufsum Mufcaufsum to Bring into the Boat to Bring againe Patow Ofawas to bruyse any thing small a Broome a Broome a Butterfly Manaang-gwas to Burne as if a sparke light on any Matowram	4			(5.0
gray web useth the water a Bird called a Divedapper the Bill or Beake Mehkewh to Bite Shack Mahcatawaiuwh Black Mahcatawaiuwh to Blow any thing Blew beades very pleasant Blunt wÿhwaivwh Blunt Shock Taccahoac Blynd a Bow Auhtab gray web useth to Break all in ketarowkfumah piece to Be broken or Perew crackt Bright or plaine all over to Be broken or Perew crackt Bright or plaine all over orackt Bright or plaine all over orackt Bright or plaine all over to Bring into the Boat to Bring againe Patow Ofawas to Bring againe Patow Ofawas to bruyse any thing small a Brother Nemat a Brush vnepawahumma a Bramble or briar Cawmdgus a Broome a Butterfly Manaang-gwas to Burne as if a sparke light on any Matowram		Nonahamshaw		
a Bird called a Divedapper of the Bill or Beake Mehkewh to Bite Bite Biteh				
Divedapper the Bill or Beake Mehkewh to Bite Samm Nufsacom a Bitch vfquaufum Black Mahcatawaiuwh to Blow any thing Blew beades vmetagwufhowon Blew berries of the bignes of grapes very pleasant Blunt wÿhwaivwh to make any thing Blunt To make any thing Block Taccahoac Blynd a Bow Auhtab Divedapper to Be broken or Perew crackt Bright or plaine all over to Bring into the Boat to Bring againe Patow Ofawas to bruyse any thing small a Brother Nemat a Brush vnepawahumma a Bramble or briar Cawmdgus a Broome a Butterfly Manaang-gwas to Burne as if a sparke light on any Matowram	<u> </u>			ketarowkiumali
the Bill or Beake	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Ofafiantieus	_	D
to Bite Amm Nufsacom a Bitch black Blew ofaih to Bring into the Boat to Bring againe Brasse Ofawas to Bruyse bignes of grapes very pleasant Blunt blunt blunt blunt block Blunt Blunt Block Taccahoac Blynd a Bow Auhtab Bright or plaine all over to Bring into the Boat to Bring againe Brasse Ofawas to bruyse any thing small a Brother a Brush a Bramble or briar a Brush Acadoac Blynd Auhtab Bright or plaine all over to Bring into the Boat to Bring againe Patow Ofawas to bruyse any thing small a Brother a Brush a Bramble or briar a Brush Ananang-gwas to Burne as if a sparke light on any Mufcaufsum Auhfab Auhfab Auhfab	1 4	M. 1. 1 1.		rerew
a Bitch vfquaufum Black Mahcatawaiuwh Blew ofaih Nepotatamen Blew beades vmetagwufhowon Blew berries of the bignes of grapes very pleasant Blunt wÿhwaivwh to make any thing Blunt Block Taccahoac Blynd Nehpaangvnnū a Bow Auhtab All over to Bring into the Boat to Bring againe Patow Ofawas to bruyse any thing small a Brother Nemat a Brush vnepawahumma a Bramble or briar Cawmdgus a Broome a Butterfly Manaang-gwas to Burne as if a sparke light on Auhtab All over to Bring into the Boat to Bring againe Patow Ofawas to bruyse any thing small a Brother Nemat a Brush vnepawahumma a Bramble or briar Cawmdgus a Broome a Butterfly Manaang-gwas to Burne as if a sparke light on Auhtab	the Bill or Beake	,		
a Bitch vfquaufum Black Mahcatawaiuwh Blew ofaih Nepotatamen Blew beades vmetagwufhowon Blew berries of the bignes of grapes very pleasant Blunt wÿhwaivwh to make any thing Blunt Block Taccahoac Blynd Nehpaangvnnū a Bow Auhtab to Bring into the Boat to Bring againe Patow Ofawas to bruyse any thing small a Brother Nemat vnepawahumma a Bramble or briar Cawmdgus a Broome a Butterfly Manaang-gwas to Burne as if a sparke light on any Matowram	to Bite	₹		Mufcaufsum
Black Maheatawaiuwh Blew ofaih to Blow any thing Nepotatamen Blew beades vmetagwufhowon Blew berries of the bignes of grapes very pleasant Blunt wÿhwaivwh to make any thing Blunt Block Taccahoac Blynd Nehpaangvnnū a Bow Auhtab Boat to Bring againe Patow Ofawas to bruyse any thing small a Brother Nemat a Brush vnepawahumma a Bramble or briar Cawmdgus a Broome a Butterfly Manaang-gwas to Burne as if a sparke light on any Matowram	a Ditab		,	Paakfatowaa
Blew ofaih to Bring againe Patow Ofawas Blew beades vmetagwufhowon Blew berries of the bignes of grapes very pleasant Blunt wÿhwaivwh to make any thing Blunt Blunt Shunt Shunt Shunt Shunt Shund Shund Nehpaangvnnū a Bow Auhtab Blew beries of the bignes of grapes vmetagwufhowon Brasse Ofawas to bruyse any thing small shrother Nemat vnepawahumma a Brush vnepawahumma a Bramble or briar Cawmdgus a Broome a Butterfly Manaang-gwas to Bring againe Patow Ofawas to bruyse any thing small shrother in the properties of the bignes of grapes to brush vnepawahumma a Broome a Butterfly Manaang-gwas to Burne as if a sparke light on any Matowram				Laariciowee
blew beades vmetagwufhowon Blew beades vmetagwufhowon Blew berries of the bignes of grapes very pleasant Blunt wÿhwaivwh to make any thing Blunt Block Taccahoac Blynd Nehpaangvnnū a Bow Accoondews To bruyse any thing small a Brother Nemat a Brush vnepawahumma a Bramble or briar Cawmdgus a Broome Tfhekehicawwons a Butterfly Manaang-gwas to Burne as if a sparke light on any Matowram				Patow
Blew beades vmetagwufhowon Blew berries of the bignes of grapes very pleasant Blunt wÿhwaivwh to make any thing Blunt Block Taccahoac Blynd Nehpaangvnnū a Bow Blew beades vmetagwufhowon to bruyse any thing small a Brother Nemat vnepawahumma a Brush vnepawahumma a Broome Tfhekehicawwons a Butterfly Manaang-gwas to Burne as if a sparke light on any Matowram				
Blew berries of the bignes of grapes very pleasant Blunt wÿhwaivwh to make any thing Blunt Block Taccahoac Blynd Nehpaangvnnū a Bow Blew berries of the bignes of grapes very pleasant Kemat very pleasant very pleasant Brush very pleasant very pleasant very pleasant Brush very pleasant very pleasant very pleasant very pleasant very pleasant Brush very pleasant very pleasan		*		
bignes of grapes very pleasant Blunt wÿhwaivwh to make any thing Blunt Block Taccahoac Blynd Nehpaangvnnū a Bow Bignes of grapes very pleasant Accoondews a Brush vnepawahumma a Bramble or briar Cawmdgus a Broome a Butterfly Manaang-gwas to Burne as if a sparke light on any Matowram		, modagir amonon	· · >	vnetawvunum
very pleasant Blunt wÿhwaivwh to make any thing Blunt Neihpunfannuwh Block Blynd a Bow Auhtab Brush a Brush vnepawahumma a Bramble or briar a Broome a Brush a Bramble or briar Cawmdgus Tfhekehicawwons a Butterfly Manaang-gwas to Burne as if a sparke light on any Matowram		Accoondews	,	Nemat
Blunt wÿhwaivwh to make any thing Blunt Neihpunfannuwh Block Taccahoac Blynd Nehpaangvnnū a Bow Auhtab a Bramble or briar Cawmdgus Thekehicawwons a Butterfly Manaang-gwas to Burne as if a sparke light on any Matowram			a Brush	vnepawahumma
to make any thing Blunt Neihpunfannuwh Block Taccahoac Blynd Nehpaangvnnū a Bow Auhtab a Broome Tfhekehicawwons a Butterfly Manaang-gwas to Burne as if a sparke light on Auhtab Matowram	* *	wÿhwaivwh	a Bramble or briar	Cawmdgus
Blunt Steinpulliannuwh a Butterfly Manaang-gwas to Burne as if a Sparke light on a Sparke light on any Matowram Matowram Matowram Sparke light on any Matowram Matowram Sparke light on any Matowram Matowr	to make any thing	~	a Broome	Tfhekehicawwons
Blynd Nehpaangvnnū sparke light on Cutchow a Bow Auhtab sparke light on Matowram	/	Nempuniannuwh	a Butterfly	Manaang-gwas
a Bow Auhtab any Matowram	Block	Taccahoac	to Burne as if a	
a Bow Auhtab any Matowram	Blynd	Nehpaangvnnū	sparke light on	Cutchow
a Bow-string Aupeis a Bunch of Grapes Metucsmarakimins	a Bow	Auhtab	any	
	a Bow-string	Aupeis	a Bunch of Grapes	Metucsmarakimins

¹The first mention of tuckahoe bread. With -poans compare the second word of "corn pone."

	B			
	a 230d	· 1.	$^{\circ}\mathcal{B}$	
		Lawwaiviph . Petaocaiem	of 28 obb glys Gmay	en okisher
	to Mont mant		wford worth Porce	es okinsher
	to Boat one not a good of	Huntandum	Broad	Appears
	•	Nooue hetum		
	for 113 and former water		Avote comes -	& Jaconhoappours
	fo Word forno no	5 sish uccohomen	a Brajon	Quannumje
	to Boot any from to	¿ plisetecuttarofuso	a Bahdgo	netucs
	to 280ml	s Accongairíoh		,
			to Broyle or four	Apetaroh pour
	130pro water 13 oud	Nichwood	to 2Broat a shirt	unchguchers caumelmuthe
	25 & grid	Sansagnairwh.		(aumelmu/hc
	Bolom	Tanagegrounk	for 2Broak 10% one frage.	E vdefmamum
	ulonoaly	Nousvenon. Otskemajn	to Moate 109 pri=	
	a Bonger	Cultassamus	- Lung on only being	Leafkeano volc=
	250How	wingut Southo	fo 2 Broate act in pie	Ketarowkium ah
	a Bird		to Be broken ve much	
	a punto Wird or	Thehip Thetchendg		
	Girkon -}	Carvancherins	Margys or golamo	
	a Birdast consustion	Ahshowenters.	to Burny sinto n Boat.	
	eplone of wings -	3	to 23 ming agains .	Laton
	Tulions your hor Eyes	1. Monahamshaw	2Bargle-	Qlaivas
	a Bird like a layroung tricon your your her Eyelf he weden	_1	france -	Victouvunum
	a Wird rowed a z	Ofssianticus	pricitle - 5	
	yo wie or woaks	mehkenh	cl 2Burulgar	Nemat
	to 23 ite	Amore	a Manufe	.Preparvahumma
	PO ADME	Nufsacom.	a Unamble or brier	Cawndgus
	a 2Bitte	, vsqivausum.	u Brooms	Thekehicawioons
	2Blark	naheatawainenh	ic 2-Barton fly	Manaang yours
	2138000	ofaih	to Burno ab il a	Cutchow
6	o 2Blow any gong	Nepotatumen_	to Burno ab il a franko liget on }	Matervam
	Mors Goadol	unctagnufhoron		Metucsmarakimus
		, , ,		• "
	Vous Consignit	Accoordens.		
	25 hent	wykwaiowk		
6	water any fing ?	Weih punjamowh		
	23lor6	Jaccahone		
	23 Cynd	Kehpaangonna -		
		Auhtab.		
CK	4 7	Aupeis		
a	213 oat	. Aomtau		
a	Motte	Raheewh		
	aboard	Cutsotahivooc		
	2Boile by	Potopotanh tanh		
	Mone.	svufkan		
	Mayor and on's Geor -	Nscapess		
er	planeta tostagno?	Assorve poon		
	knis yl game -			
		G		Chamange
				9
		(1)	4 '7	

 \mathbf{C}

C

	•		ě .
Chamange	a Tobacco bagg	a Circle	Muſsetagwaioh
Chapant	a Shewe	a Civet Cat	Attownin
Curcye neire	I am a cold	Clay	Pufsagwun
Commotins	a Turtle	to Clap ones handes	Passahicaan
Cheawanta	a Robin red brest	the Claw of a Crab	Ohtindge
Cuvíme	Sister	to Clense a pipe	Jacutteahwoon
Chippíni	Land or earth	to Clense the)	
Chichiquamins	a kind of grayne to	ground and make	Monafeunnemun
	eat	yt fitt for seed	
Camatnige	6 in nomber	to Cleave or hold	A
Chakafowe	a Crack in any	fast to a thing	Auputchahgwetone
	thing	to Clymb a tree	Ahcoufhi
Cucheneppo	a woman	the Clowds	Mammau Arrah-
Cvenepo	a woman		gwotuwh
Cheskchamay	All freinds	to take hold of	9
·		any thing	Mammun
Ceader	naraak	Copper	Matafsan
Calme	Cohqwaivwh	a Comb	Reihcoun
to Call on one	Otafsapuax	Cold	Nonfsamats
a Canoa or small)	•	a Cord or small)	
boat	Aquointan	lyne or a thread	Pemanataon
a Can or any such)		a Coat of plate	Agwahvfsum
like thing to	ohtamocan	a Coat ierkin dub-	
drinke in		let or ells what	Mantchoor
a Candle or		to Come being	(Camerowath
guminy stick		spooken famil-	Cameic
weh will keepe	Ofamintak	iarly or hard by	Caumear ah
Light			(Pÿak
a Cap or hatt	Puttaiquapifson	spoken a far off	Pyarowah
to Carry a thing)	1 attaiquaprison	to one	Pyarah
up and downe	Nowwiewashim	to Come in	Peintiker
to Carry a thing		to Come againe or	
7	Necufoagwus	we will come	Oiacpÿam Nasatasak
to Carry upon			Naantuc-ah
to Carry upon ones showlder	Ahcokinemun	againe	l pyautch
		to Come quicklye	víkepÿah
to Catch in the	Onafcandonien	(- C	l Víkepewh
mouth as dogs	Opassontamen	to Come up	Vtacqwowsun
doe J		to Come downe	Neighfawfun
a Cat or wild		to Coffe	Nuffuceum
beast much big-		the Cock Crowes	Momnawentfecamo
ger and spotted	Vtchoonggwai	a Covering or	D
black undr the	00	mantle made of	Puttawus
belly as a Lu-		feathers	
zarne		a Covering to lay	Cawafsun
Caviare or the Ro	Woock	upon out	,
of Sturgeon	m 1.		ouhshawkowh
to Chaw Cheine	Tawhtagwonntamen		Vttacomuck
0.1101110	Rarenaw	a Cockle	Ofakefcai
a Chaine of Cop-	m	to Cover one	Ahgwur
per with long	Tapaantaminais	a Cob-web	Nuttafsapec
linkes		a Cookold	wimpenton
Chesnuts	Opommins	a Copper kettle	Aucutgagwafsun
Cheese or any	0.1	a Crab	Tuttascuk
curded matter}	Ootun	a Crane	Vísac
made from milk)			Paskasew
a Chamber	vtshecommue		Tatumfew
a Child	Neckaun	a Creek	Meihsutterask
a Chest	Pacus	a Crowne or oft	
a Chicken	Cawahcheims	dears haire died	Cutaantaqwapifsun
to Chop wood	Catcheahamun	red j	
	mufhe	a Crow	Ohawas

		~		
	Chamange	C		C
	Chapant	а Говансо вачу	to this such fund	W Pasahicaan
	Curcye nere	a Como	Ge Alaw of a Gra	
		fam a roto	to wlong a porve	Larutech
	Cheavanta	a Juetto.	to colonyo ha gran	wind,
		a Nobm pod broft	and make of je	will nonascunnemun
	cuyme	Captor	pleast	'
	chippsm	land or party	to extende or from	for & Auputchaligneton
	Chichiquecomis	is bush of groupent be		1 hours
	Comatnigo	6 ju nomber	to effent in tribs	Ahcoush.
	chuka Jowe	a Oracle many fring	to thing	ghamman feraliz
	cucheneppo	a looning		givotuwk
	Crengo	a promini	for fall of the of an	(y) 3 Mamman
	Chask chamay	defrond		
			62200000	Meetassun
		- C ¹	. Ac b	Reihcoun
	Prater	marack	<i>₽0</i> 8	Youlsamate
	Balus	cohgwarawh		
	to the an one	classafinar	ijne or i egreed	Z-Pomanutaon
	· Damaer Short	2 Agricustan		Agwahusum
			is wort of plate	0
C	Good of airs just	Sel aleman	r sport corfin de	Mantchoor
			· lot or set sogue	
دة	i ipianollo or gan	1 non)2 . C	to bome bong food	a) Coumere
	her will or yan	mas Ofumination		g
,	£20 07 1 .4	Putaiq wa pyson	to come bonny flow	Pijah Promovil
	far or full	2	. ,	Pyarowah Pyarah
£ ×	and Sound of	Morowewashim.	to Danisjin	Pemtiker
			to theme agains on	1 Lucpyam
	Bohovino From)	B Mecufsugnus		Machtucah pysusch
60	Gans book one	te Abrobution	to some queliso	niske py ah
	(Brigger.	Ahrohkinenun		17/Kepenh
(2)	Deter no off	ongéansamen :	to Acmo by	Hacquerofun
			to Gome Bowne	Neighfawhor
5.4	West in with birgh		to Gupto	Mufinconn
	were bigger and	Atchoongywar	ing fort strongs	Momnaweutsecamo
	for bolly and in	00	a Hobermy or, now	2 Puttaway
	Enzionia	1		0
	epatrare erise, Oko yl sturgoon	? Inock	a Doborny to lay	& carrafenio
			10. 1.	<i>-</i>
Ev.	Eg an	Justang vourtamen	a thou file	ouhshawkowh Macomuk
	Deanie	Ratenaro	u Gorbea	ujake fau
44	officere it stopper	Z Tapaanta minacs	to orbor one	Ahqivie .
	10 tong embod		a Dob wat	N'utrysaper
	Deplute	Openmus	" Goobald	10 mgentor
•	الركيدة ده عاصفاه	Votun		Aucutgayeoussun
	made of sulker	0	a wrabb	Tuttafenk
	Eyembon	utshecommue	a forans	
	syica	xechaun		Arfsac
	arest	Pacue	want or e	Paskajen Patumsen
24	acialism.	Cawakcheme		
Lá	correction .			mechsuttera/k
	Airelo	Catcheahaman mushe	a Jones Provons	Cutacintagivazilisma
		Muse tagevaich Attower	Eine Biol 100 }	The start of the s
	@lay	Pulsaswun	a Grow	Thaious
		to stop		Compage
				0.42.43

	C	1	Ξ
Crooked	okhorime	the Eare of a man	Meihtawk
to Cry	Neighfeum	the Eares of a hare)	27.4
to Cut the haire of	Moundg	or any other	weihtaws
a mans head	Numinundgum	beast	Mechün
	Cummundgum	to Eate	Mecher
to Cut any thing	Vnekifhemun	I will eate	Nummechÿn
Curled haire	Vtchepetaiuwk	I'le eate by & by	Mechocufk
	Arorewhmerersk	Eate w th me	Meihtufsur
a womans Secret	Muttusk	the Barth	Afpamun
	Mucofÿt		Ottawin
	D	the East an Eagle	Vtchepwoiffonna
	D	an Eagle an Eare of wheat	Opatenaiok Autowtaoh
Dawba on quire	Warme yorfelf	an Eare of new	Autowtaon
•	Cuttepacus	wheat	Maucatanatfomcor
a day	Raioawk	Ebbing water	Seifcatuwh
dark	Pahcunnaioh	an Eele	Afcamuuk
I dare not	Necgwu saw	an egg	wovwh
i date not	Negutahke	an Elboe	Meifquañ
a deare	Vttapantam	E[l]der	Nufsaandg
dead or to be dead	Tfepaih	the Element	Poomy Arrathqwa-
deipe to the mid-	Tfaqwomoi		turoh
dle	^	Enemy or naught	Macherew
deepe our the head	Nuttahcaam		Marapo
deafe	Cuppotaiv	Enough	wamat
to divide a thing	Rickewh	77	Neimbat
the devill	Riapoke	Entombing	Paianiafum
a dish	Outacan	the Eye	Muskiendguk
to dive	Poolikewh	the Eyes	Mußendgues
a dot	Noungut		?
a dog	Attemous	_	
doe so	Vtfseneind	Farewell, or the	V 3:
to drink to one	\[\text{Vnaucopen or Ka-} \]	word at parting	Anah
	kopen	the Face	Vfcaentur
I would drink	Vgaucopefsan	the Fall of the leaf	Punfaos
to dry any be fier		or the Automn	
or otherwise	Gaukenates	the Fall	Ammawikm
to be dry or thirsty	Paougwufsentlawk		vdamom
to dresse or pitch a boat	Ascahamun	4 1 121 4 - C-11	vdamofun
a drum	Ahqwohhooe	to be like to fall to Fall downe	Cawefewh
a duck	Pifcoend	from a tree	Raqwa sewh mushe
dust	Nepenfun	to lett any thing	
dvrt	Kefshackaivwh	fall	Vtamocahken
to dwell	Nahapuc	the Falls at the	
	Poheoons	upper end of the	Paquachowng
a red dye	Mataqwiwun	Kings river	
		-	

	~		6
Enroped	thawas ophorime.	Es fare of a mai	merhtaiok
to One	Neighseum	of Parol of a fare of a craw of the	weihtaws
fo out is faire ?	mounde	ar and often good ?	mechin
of a persul good &	moundgam Rummundgam Cummindgam	to Eath	mechen
		i will outo	Nummechijn
to that amy typing	Munekoshemun	700 palo 62 e 67)	mechocusk .
Anglow fairs	. Vtchepetai work	Lato not inc	Methtusm
a roomand correct	Aroreichmerozsk Muttusk	Go Eurif -	Aspamun
	mucosyl-	Gp Daft	(OHUIOM
	·	as 6- ala	Ntcheprooffunna Nateraiok
		an Firylo	Autowhash
		in Eard of resol	
		in Earn of non of	Massicatawat former
		Ebbnig willow	Seyearvivn
		mu Eloco	Ascamunk
-	D	in 099	wownih
Dawbason quive	warmo of spell	(in feloo	nieisquan
· ·	& Cutteracus	E DEW	Nussaandg
a day _	2 Raisank	Go Element	Eveny A rrath
6.45 6.	Paheunnasoh		: quaturek
3. June not	Neeg irrifsan Negutanke	Lawrence is received &	Macheren Mewapo
Joad or full lera	v Hapantam Tepaih	Environ,	wamat Wembat
Doigo to famille		Lutombnig	Paramafum
900 po 01 1/0 10mg	Muttakenam		Innikiendguk
25 afo	Lapporary	teo Eyr	In uskrend gues
in graft - ?	Lickstok	* <i>U</i> - <i>U</i>	
the Forial	Riapoke		
a syl	Jutacan Pookkewh		
10 Japa-	Noungut		
a ,309	AHEMOUS		
So- 18	artseneind		
to Dunk to one	wnauenpen we		
from drawl	Kakopen		F
to Day our or for ?	L'ganio, essen	12	0
to Sony any or for you desprish	Guckenates	Harowed or Ganos	3 -Africation Anah
to 60 Dry or grift	Paong wufsennasch		vstaentur
	Ascahamun	tes forto	
a Grane	Ahquochheoc	to of att of the look	} Punjaos
a Just	Pascoend	FED APORCE	Ammarofkm
9.14	Kepenfun		Vdamom Vdamofun
Dyrt	Kesshackaivwh	to bo life to face -	Convertible
\$000 poor 6, 0)	Nahapue	to House Dorono from	? Ragivalsenh muhe
a wood orgo	Pohicons.	Go Cottony Ging fole -	A'tamocahken
	Mataquiwun.	and of up Kinge into	2 Paquachorung
	25,5	pred of top tenge water	,
			he to fount
	C	1 5	

	F		F
to be First	Nettencrianges Nummamuntam	a water Fowle in	
a Father	Nows	bignes of a duck	meihteams
a Faune	Monattecow	fine coloured wth	
Fatt	wiroakawh	a Coppit crown)	,
a Fart	Poket	a Fooll	wintuc
a long Feather	Meqwance	Froth	\{\text{wintuttum}\} Peihtoah
Feathers	Ahpewk	Frost	Tacquacat
the feathers of an]		a Friend or the)	racquacat
arrowe	Assaconeawh	principall word	Netah
Feet of a hawke	Oreingeis	of kindnes	retail
Feet by a generall)	N. C	,	wingan outse-
name	Mefsets	my Foot is well	metfumneir
to Feed wth a	Accompany	the Furre of the)	(metramien
spoone	Accoqaatamun	Beast Arrath-	wefscanoc
to Fetch some Fier	Mefhpataan	cune	
to reten some riei	bocotaoh	I am Full	Negeifp
Fish	Nammais	to be Full	Geifpun
a Fishhooke	Auketuttawh	Fier	Bocuttaow
a small Fish as big	wmamaik	a Cole of Fier	Maheatois
as a Woach		1 - 6 77	Accecow
the Fingers	Meteingeies	a spark of Fire	Pahqwarra
the Fore finger	Nummeifutteing-	4 C	Socaqwinchemmum
_	wah	to make a fier	Neusakagwan
the long Finger	Nuttawwutteindg	the Fier is out	Otawiaac Bocotow
the ring Finger	Nomgweitut		
the little Finger	Nummeifutteidg		G
to Fill some to-	Binseram Apook	~	
bacco		a Garden or plot	
Filthy	Moich	of ground to sow	Oronaeah
Aba Pina at a Pint	Moiowatt	corne	TTIA
the Fins of a Fish	wÿheats	a Garter	Kifpurracautupus
a fight at fisticuffes	Nummecaxuttenar	a Gate	Cuppanawk
a fine or small;	vícook	a Garfish	Tatamaho
the Flame	Catzahanzamufheis	Give yt me or let	Tangoa
Flowing water	Tammufeamcuwh	me see it	,
the Flower of the	Lammureameuwn	to Give	Paatch-ah Pafemeh
apple Maracah	Tfemahcang	Give me some To-	(1 alemen
a Flower of a fine		bacco	Pafeme vppook
thing	Muſkaiuwh	Give me some	
	Awafsew	water	Mammahe fucqwa
to Fly	Paugweuwh	Give me some	
a Fly	Mowchesoh	meat	Meifhuah-mechen
Flap	Tfhehaoah	Give me some but-)	
a Flea	Nuttagwon	ter or fat to	Paatchnatinungan
to Flea any thing	Pafhenaan	spread on my	vdamufcan
a Flying Squirrell	Aiofsapanÿk	bread	
a Fly	Mowchesoh	Give this to the	Meifh miroan
a Fowle in likenes)		Child }	cheffoyowk
of a footed	Thoggatewh	Give yt him	Cummeifh yoowah
wth a sharpe	Tfhoegetewh	a Girdle	Nepogwaanfhepif-
beak		a Girdle	sun
a Fowle like a			
teale wth a sharp	ceumeats		
bill like a black-	Coameans		

bird

		F	6	
	to 60 faint	Nettamenia		F
	′/	Nettencrianges Nummamuntam	ecounter formal begins of a Du finoly relouse to part	meihteams
	a Hallor		imply bolours	ass Therete was
	a fauno	Moins		wnetue
	# at	Monatterch	ce Aford	nonitualum
	a fart	rri roakanh . Poket	fluste	Perhtonh.
	a long floatfor	Megivanoi	first.	Fock Tarquacat
	Konyary	Ahpeiok	almond of Co	· · · · · ·
			experience so	ord Netuh
	180 fourpert of an	Z Assaooncawh	by Indust -	
	Wood of a fasto	(remgeis	my frost is incom	wmgan outse= .: motsummen:
	mano -	az Melsets .		
		3,000	to flure of a	Eve Z welsacanoc
	to part 109a prome	Accopaatamun		
,	to stated Bond floor	nesh gatann Bocchol	in an full	xigesp
	A E	Nammars	for box full	Gerspan
	a ApijEgooko	Auketuttawh	Alwar	Bocuttavar
4	in all fige as	3 wmanaik	a tolo of for	Mahcatois
	go fingord	Meternacies	a spark of this	n Acceow
	so foro fuigor	Num neisuttern gwah	to make a for	Pahquarra Socaquemchemmum.
	to long forest	Nattunivuttendy		Neusakagivan
	so miny finger	Mong weitht	to fior wont	Otawiaac Rocuton
	es little ffinger	Nummaifutteidg	2 //	
	- Hill jours to Com	Bruseram Apook		
	phegy	Moich		
		Moiowatt		
9	of a KE	svijheats	G	
a	figh at fishington	Nummécaxaltenese	\mathcal{G}	
61	fmo or small Grood	w/cook	a Gardon or plo	3 oronacuh.
	y Alanur	Catzahanzumushen	व पुकरीका पर किए के प्रमाण	of Orginarian.
	Alauning trator	Tammıycamcuwh	a garlor	Kifpuvracautapus
42	o flower of Go apple Maracah.	} Ise maheaug	a Freto	Cuppenarok
		,	a Garfife	Tatunnaho
a	Homor of a 3-	Mulkainich		
		Awafser	Cos pro pos it	3
	Alz	Pungwenich	R gibo	Paatch-ah Pafrineh
a	Hez	Mowchesoh		Pajemen .
	Plan	Thehavah	Coberno bino	iz gaseme sypook
a	floa	Nutagiron.	Rivo . us pomo ,	? mainmake sucqua
fo	Alon my fing	Poshenaan.	time wa howo	2 meilhach mechen
4	H'lying Symriet .	Aichsapanyk	moat -	2 meishnah mecher
a	V Ca Charles	morochesoh	Groomo Bud bu	? Paatchnati vungan
a	force in liberty	Thoegetewh	Er plat to found on our broad on	\ vdamuscan.
d	wif on stange boat)		Tibo Hit to HIP	2 neeth miroan
		Coumeats	eres -	? neeth miroan
.2.	La sterp via like }		Quo yt grin	Cummer/h yourdan.
		a mober	a write	Kepagwaanshepisun.

(Ġ.	(·
the Girth or		a Grayue or	
leather the [sic]	maaugwaoap	Crotch	Rafswocatuwh
girde their		a Grashopper	Tatacaunshewah
middle		a Grave	ourear
a Girle	vfquafeins	a ground-nut	ouhpunnawk
Girles	víquafenis	a great-deale	Moowehick
the Gills of a)		a great waie	Amaiunk
sturgeon or any	Wolkeqwus		Netasoon
other Fish		Gynny wheat	Pacuffac
Glew or gum that		the Gum that	
fasteneth on	Vppeinfaman	yssueth out of a	D!-11
their arrow-		certaine tree called the Vir-	Pickewh
heads) a Glove	Otemgas	ginia maple	
Glorious, smooth	Mufeaivwh	the Gutts of any	Otakeifheheis
or beautifull	wmgaivwh	thing	Otakemeneis
a Gnat	Poengwus	a Gull	eoiahgwus
Good	wingan	a Gust of horro-	Tohtummocunuum
not good or naught	Macherewh Kefhe-	cado	
or sower	maok, chewwen-		
	nowh, Atchetowh.]	H
It is good meat	Necoondamen		
to goe	Ireh _	Hauguequins	a little stone pot
	Paspeen	Hawkone	a Ladle
to goe abroad	Ireh vfcoend	Hufque	by and by or
to goe along	Cawcawmear	**	quickly
,	Afcamanee	Hawtoppe	a bow
to goe downe	Ireh cuppemta-	Hufquiguenatora	now I understand
to mon in	naan Vicomtain	Huſkpemmo	you to sow wheat
to goe in to goe softly	Vdafemeodaan	Poketawes	to sow wheat
to goe home	nummacha	Howh weih takon	I am hungry
to goe before	Nepopawmin	neire	
to goe after	Apahhamundg	Hawtorinkanuske	a black fox skin or
now lets goe to-	Caumenaun		an overgrown
gether	Cowichawwotun		sables
the ships goes [sie]	vpponfhun mufh-	a Hare	wyheutteis
home	owc		
gone	maentchatemayoac	the haire of the	Mexerfe
not goe up	kekenohaivmh	head	Y7.0 *1
0.1	vípenh	the haire of a deare	Vfhegwunnuih
God	rawottonemd	hard by Hard	yowhfe Efepannawh
a Goose a Goosling	Kahanqoe Marahungoe	a Hand	Meihtinge
Good morrow, or)	Maranungoe	to Hang out	Wawapunnah
the word of sal-	Kencuttemaun	a Hatchet	Taccahacan
utation	renewe maan	a ratemen	Tamahaac
the Ground	Pttawin	an Indian hatchet	Cunfenagwus
to grow high	Atfetuns	to haue	Nohainwh
0 . 0	Cutterewh	I have bene	Near Nowwan
the grisle of a	Víocan	a Hawthorne berry	
strugeon	riocan	a Hazell nut	Paangahtumuns
Grasse	Mehteqweins	the head of arrow	Affamowh
Grapes	Marakimmins	that is round	
a Grapes stone or	,	the head of an	Raputtak
the stone of any	onacaugs caunomel	arrow	Kowmolimpoon
plumb)		the head-ake Heaven	Kawmelirppaan Mounfhagwatowh
		Heaven	Modifillagwatown

	.G		G
too Girth or Soul	182 a	a Grabo-	Jourcar
to girth or land	of many many		Ouhpunnasok
		a growng- nut	
a First		a groat-Soulo	Moowchick
Firld	1. quajems oc	a grout wino	Antwarth
40 Gell of a -	~, .	Comme wood	Pacuffue an
for fife -	} 100/kequeus		
1 offer \$198 -	,	to chum tent y fluor	1 3. 66
Glore or gum you	4	out gla vorteund hou vand to pregna nagle	Pickerch
forforey on fire	} 1.premjaman.	number)
feelsway on form	,		
a Elubo	Otomgur	to Euch ylang frag	
	•	a Ent	Cotaligious
Thomas, most	3 Museaubrok Tronganowh.	a compt or sonnotate	Tehtummocunaum
		9-1-0-2	
a Ernat	Poengivus		
Good	1 v mgan		
not good or namely	C '		
or book - 3	-maok chewier,		
, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	= noron , tichetouch .		
At 16 good wort	Newondamen		
to wor	greich		0
6	Pajpici	H	('
fo got abroad	freh whoend	$\sim \iota$	
6 aloug	Carocaromeat		
to you along	Ascamance	Hanguequens	a little plane port
to dos garane -	Treth coppentanian	flankone	ce ladio
	Lycomfam .	Hispyac	by and by a yourth
to 900 m	1 /2 (m) - (m) -	flantospe	ir bow
to god fatty	Palafemodaun	(infami que natora	new of bucryfand 70"
to got Como	nummacha	Jenkpemmo Poketmet	to plie mitted
to goo bofors	Nejic paro min	The state of the s	of am funding
to goo after	Aprohhamundy	Howh weith bakon nerve	" but poplar
	Caumenann	5 Carotormka najke	an obergrown Jakes
gow let gov	Cowichamivotus.		(
go us good good gome	vpporghui mi nowe	u Squre	ingicators .
gous	Maentcha temayouc	to Cause of your	,nexeve
int gon (Up	Kekenoharimh ypenh		Vihegiva mout
God	Lewette neind	Go Larra ga cons	
(Good	Kuhungoe	garb by	yourse
a google	newahungee	L. and	E'Je yamawh
a Groufting	Millingte	a Land	nechtmige
Lood morrow or	Vencuterra um	in faut out	maivat unnah
Go wood of Relation	Kencuttemaum	to hang out	- accubacan
Feature	Pharom	a Lutypt	Tamuhace
to Ground		an Indian Suterot	Cunfonagious
to grow lugg	atjetuns	to Euro	My chainsuh
(an mille it	Eukerenh	is come bores	Near Mountain
the griffont a t	Vlocan.	of suno bono	
Excelle	Muhterivens	a Lasporne berry	4.4
C. 1111		a dazoa mt	Paringuhtumans
Fragot -	Marickimmins	42 sout of an arrow	Allamvioh
a Chapos fout or	succeuys caunomel	to toal of an arrow fat is round?	797
To four of min	Jack Lings Charlotte	go Goad of marrow	Laputak.
a Grayno or Orsty	Rajsewocatrush	to gad-ake	Karomelieppaan
a Evergopper	Tatecaunthewat	and hour	Mounshagwatowh
- 417777		aj partient	
	2 ce granis		to gourd.

]	н		I
to Heare	Nowwuntamen	an Island	Mennunahgue
not to heare	Mata nowwontamen	to Itch	Vnethikvtchikuffa
	yoowah	Certaine phra	ses put under
-	weihkippeis	Letter becar	use they begin
	popogwyfsur	with I.	
	Tah-mocafewh	I am lither or lazie	Mashawwacat
none The height of		I am yor Friend	Netah
The height of any thing at a	Mangeker	or at yor com-	Netapewh
good groth	Mangeker	aund	N. 0. 1.
Of a little height	Tangafyw	I care not for yt	Nummafksitamen
Hearing	Aumpfywk	I will not give yt I must keep yt or	Matacommeir
to hide or cover		I love yt	Nowamatamen
from the rayne	Cufhe	I thank yu	Kenah
a Hill of small	Romutton	I have none	Mahmanidgno-
mount			haivwh
a Hill or	Pomotawh	I will goe home	Nummacha
mountaine		I must put tobacco	V
Hidden undr a		in it	Vpacocaheih
Cloud or over	Reihcahahcoik	It stinketh	Ahtur
cast J		I cannot tell	cairwh
a Howse a great howse	yohacan Machacammac	I have no tobacco	Mata vppoan
a great nowse a husband	wiowah	- AV	nonvwh
a hole	woor	I will not	Matufh
to make a hole	Mhocacotamen	I have no hooes	Matamawcasu-
a great hole	Maangairagwatonu	I have no hose	nneh Matacawgwro-
the hornes of a	wawirak	I have no hose	wanneh
deare		I understand you	Mataguenavoroth
Hold yt aside	Hatacqwoear	not	madagacha (Oro(n
Hot weather	Onofhawocanafsup	I understand you)	Cuffewh kenneau-
how manie	Keis	a little but not	nten
hungry	Noiateiwk	much	mata mechik
the Husk of their	Pocuntavhea	I love you	Nouwmais
wheat a hurt or Cut	wanawh	you loue	Cummomais
to hurt, or a	wapewh Ahkeÿ	I give yt you gratis	Thacgwenvmme-
thing hurts me	vwwaap	T '11 /	raun
It hurts my	•	I will come to mor-	Neihpÿahracas
legge or my	Vnegapamuttamen	row J I hurt my Leg	vnechacushonahsa
leggs ake	netatakÿ	I have bene	Mummacushene-
It hurts me not	Mamoindgakÿ	asleepe	paw
or it is hole or }	Potteracai		1
well			
	I	ŀ	X .
Ire assuminge	Goe & run quickly	Kenagh	I thank yuu
Ioughqueme wath	Let us goe or come	Kaygmose	a boat
_	away	Kuttchawc	I burne
lake san apooke	Light tobacco	Komeyhon	Rayne
I myself	Near	Kowfe	Father
I or you	Nim	Kiek	Mother
the laggs of he	Rafsawans	Kemotte	Brother
salvage habite	oroib	Komeratimiere { quier }	yuu gave it me.
Ice	oreih	quiei	

to distant Nowwentamer postaghed sould believe not to solize so Hox bornup for bogin nata nonnentamen youwah Lo of an affect lage Hafhammacat weikkippers James D. of own you promise Ketable L'apodentiens 4,00 Jah moinfseich dip just not or none Kummuksitamen a contenut for yo The conget of any frage hangelet nuturommere 4 , well out grut at J 2 My. 2. VIV To a copy of 1 DIVERMATAMES of a Cattle goingt Aumylowk Lychering . to like or cruber pom it igues you Lujho mannamely notarous to varie of game mone Remutton Num machie is diet is juict mount 7 water you forme Pomotissoh e will an incimbant if emyt put wins 111. Buchen historious or cours Lechenhahreck Chenr if It mi bour yohacan · dionela of a much have Muchaiummac is if sout insult nuturppour nontion I june wo from 1 Lughand La . Comer. · iles soll need Mate more young Hrv. ucota men 2 june my face ro make a bio Managorsivamen Micanguirug water a great jolo 2 femi no forte 4. itaguenaturoth 45 Jornal of a Search a vertryforing int wairirak will sold in the Carent Kome water fluturynosar Lyold of while i no hair ocanajous dust sometime 110000 Jarry necession You wmais + lube ino" Yorutowk 1 9 2 .. Cumpua mais yo" cour ero diest of your Thucque of mineraun 2 cribo whom graho Achpyahrasab & long comp to 3 112 from al furt or of est uncenu nonahju w just on a fing & 4hry i first my way 1:10100.20 " Sand long nammati he nepsin sust me in coyn who - } 1 подараминател nichtaky n.cmound gaky it is your or week ? Potterain ganile For & vom quetely Kenagh tre assuminge a bout Joughqueme with I de the got or come many Kayquiose 2 Burnet Leggt intrao Kuttchauer inkejan apoole parma Year NO MENHON 13 mg 1691 Haypr 1 1211 K010/c muffm La frogge Af salinger Russinans .cick

oresh

nemunnahous unethiketinikuja

Calito

for Allany

to 350g)

Kemotte.

Lomeratimiere

1.8 20 CAPS

2 you your st , me

	K		L
Kouppatke	you truly	Leather	Vttocais
Konnockkonoren quire	Come look my head	Leather stripes or stringe	Rahfawans
Kawyough	I know not	Leaves	Maaugwipacus
Kawwin	Sleepe	dead Leaves	Momeammge
Kawkopen quier	I drinek to you	to Leap as men	
Kicketen quier	Speak or tell me	leap in	Netufpus
Kÿkeÿthamots Kykevtawc	the wind 9 in nomber	dauneing or	
Nofke Nofke	10 in nomber	w th ease to Leape	II. for the contract
Kantokan	to daunce	to Leape to Leane against	Hufpifsaan
Kantikantie	Sing and daunce	a thing	Atcheifgwanfon
Kegua son	a pot to drinck in	the Leane of any	oiawh
Kahunge	a goose	Flesh	wiaaws
a King or great	wiroance	Lead	windfeup
Lord		To light any	
the Kings name	Nanamachaywk	thing	Iahcafomiaw
of Roanoac		It is not lighted	Matackefa
to kick or spurne	Keifkeramen	Light	Kethawtewh
a Kixe	natapahan	a Lyon	Vttacawoi
to kisse a kettle	Tiepaantamen	to lift up any	Vdefpunnemun
a knife	Aucagmnis Pamifac	thing Lightening	Kecuttannowas
to keel	Kmdgvttecoheapar	a little piece	Paangun
to knock upon	remagree concapar	Give me a little	
ones finger vt	V fafarouhketa-	peece	Kapeffemapaangun
being prickt	haom	a Little	Taux
to knock or beat		a Lizard or Elfe	Vtacafkis
a thing w th a	Suttecattamun	you have no lice	Matavtapawpiak
hammer		the Lipps	Naffhaih
to knot up haire		to Looke ones	Cuttuheummeis
they tye upon	· Vdansywapiffan	head	
their heads		Lost	Nowwanus
	L	a Lobster Long	Ahshaham Cunnaivwh
		Long	Machefs
Land	Cheipſni	a Lowse	Metaeun
a Ladle Lame	Thepoÿn Nonemirana-l	alone	Apopagwetecus
a Lampray	Nepamironowh Rahtaws	to Lye downe to	Macheneccawun
Landmen wth	16011620415	Sleepe	Macheneceawun
amanta so		to lye w th a	Saccafak
ealled because	· Pachimoma	woman	
they laboureth		to tell a Lie	vtchepitchewam
at sea		to lie togither	Cowÿhpaantamun
to laugh	Keffhekiffon		
to lay downe a	Nawfiponimd		
thing Leather that			
covereth their			
hippes &	Pagwantawun		
* * , ,			

secretts

Kouppath Loaypa VHocais Konnockly were justo I mayor pripas' on of ome wook men pain } Rahlawans Varatorial + Hunes not Kenerom 1 Tiranos 2 outso naungwipacus Lawkopen guer of Himsel to you Sound Lound nemicammy to Loup ab mon long . Yetufpus in drawing or of info ? Yetufpus Niketen ymer promote is not int They thanuts. fire some Huppleaan to gampe Acytains y in nometr to Loans against 3 Atches grunden KO NE 10 in nomber Kantokan to Stammer for Loans of any 3 orasoh Kuntikantie plug and bruns A Copeny Jon c Ket to Stines wind, up been Liebunge 1 411416 Jah cujo mair In enget me trung It is not ingred matuckeja a Lingue groot fred 11:12:00 Light Le kainteich the former warmer with 1/Huculvol e Lyon Chamana, harmy Lamin to Ceft up my fring vdelpunnemun i. From or person Keyke camen Lightoning Couttannoives a Kyop Yatapahan a little proro Puanyun to Palla Top zantamen " FOHCO Ancayman Troo, we a liver & Kapessema prangun menors a Presper Pumice · Little Y may of the whompar to feet finger is voing prievel si, a istuble wham to Purt book . 150x a legand or life Irtain Kis In gand no line Mata Haparopiak to know or book a granter anamun 455 Lijopo 8 Yujhach to Cooks and inad cuttich cumming to best up gives you littensy was i'm Soft > stringnus . Lobybor Ash Ausnaham Long Cunnalowh Low nachess in Corola Matacum alono & popagweterus in Lia Davona Fo & Machenecanwun 100000 Sauajak to Cyp 109 11 rooman to foce a five Ptchepitchewam 2 jund cherpini to Lee higher Cowyhpaantamun · [.2000 Theroyn Yepurasconowk Samo Ruhtmos a Lampton foundment not amenter Pachinoma 4pz Cabours al pa Keijhekiffon For Congh 1 to lay Evrons a ging 2 acots pomment Sportfor they warrand ! 1 myor

	Key to sheet 10			
	M	M		
Metinge	a hand	a Match	Name	
Miske	Heare	to make bread	Nmtawook	
Mintabuekkam	the Head	to make a spoone	Apoanocanosutek Ampeonominda	
Muſkam	the Forehead	to make a bed	Ouronnemunpeta	
Mufknis	the eyes	to make a bed	eawwin	
Meſkewe	the nose	to make a dish	Achehican	
Mettone	the mouth	to make a frame or		
Mepit	the teeth	boat	Ahtowenn	
Maratsno	the tongue	to make a graue	Cuttahamunourear	
Mackatahone	the arme	to make a mat	choffunnaaufun	
Mefcot	the leg	to make a basket	Mameotaiheaun	
Mefscate	the Foot	meale & Flower	Rouhcat	
Mekense	the naile of the fingrs		Rowkfewh	
36.1	& toes	meale made of		
Metawce	the eares	Guynny wheate	víketehamun	
Mowhkohañ	a Fishhooke	ealled		
Maskawhinge	a parrot	to melt	Puffepuffactawos	
Monowhaake	a sward small belli	to be melancholly	Maskihaon	
Maquequins Makataweygh	Pearle	or sad		
Mattanahayyough	I have yt not	Milke made of	Powhigwava	
Matchqueo	a showe	walnuts		
Mangoite	great	Milk	Mutson	
Muſkſſkimmins	Strawberries	to misse the hole	Nembabatsoho	
Matchkore	a stagge skin	a Morter	Tuccahooc	
Mineum quire		a mouth	Vttawh Mehtoan	
Mittehm	eate you	the morning or	Mentoan	
Mattaquenatorath	I understand you	sun rise	Papasowh	
	not	the morning is	Paspasat vscantewh	
Mattaffunutcho-	a small bird of	faire	1 aipaiae vicaniecun	
oke	divers clours	a Moth	Mohwhawk	
Mahawke	a goard	to morrow	Raiab	
Meroathachessam	a young boy		Vnnawh	
Mayance	I haue yt not	a mother	Neck	
Momufeken	a mole in the ground		Apegwas	
Momnugh	a Turkey	a Mulbery	Muſkimnis	
Moroke	Ceader	a Mushell shell	Tíhecomak	
Makique	snot	a Muskrat	ofafquws	
Muskes	to run			
Mayn	going in a path			
Matakuſķe	the Leafe of a prick-			
Mattekeroth quier	le pear the wylie words]	N	
Marrapoth quier	they have	Numerothe quire	r	
Mattoth	noe	Neine	yo ^r companie my self	
Manote	a basket	Nifsakan	a reed	
Mouffomko	a fquirill	Nisake	a Cane	
Muſsaue	a beast so called	Nepausche	the Sun	
Meffetonaause	a beard	Nepunche neire	I am dead	
Man	Nimatewh	Nehapper	sit downe	
a Mat made of	Anansacoon	Nuppawe	Sleepe	
Reeds		Nechan	a Child	
a Martann	Mosehwaana	Natar	J P 1	

Reeds a Martern

Maneaters

man

a maryed man

the marrow of a

a Marriner or fea-

Moschwaeus

weimb

checksow

Nowiowÿhwiowah

Mussaangegwah

Netap

Nekut

Ninge

Nuffaugh

Nufchawus

Ninge poke

Noweanathfoun

my deare Freind

I haue forgotten

1 in nomber

2 in nomber

3 in nomber

8 in nomber

20 in nomber

272 Metmac 4 mg Achshican Ginate a Eigh, Milke to un to a frame or ficuracumenum broke - Shtonzum. A: meabucks im Av of rail to Hirogond Mykan for make a grano Cuttahamuncurcur Mulkous 40 0000 to make a mot che Mannaanfun NE Keme 190 100/an to nako a bajlot Biemone Mamottackcaun tigo, mouth the tothe ALCOIT Lowkjewh mondo e flower maratino moute waso of Whetchamun. Buckarahore tro arino Me/cot HE CON Puffevuffactaires" to Hoch Mycate to moch to 60 molumoting naskihaon Es intela . i & ping e nord Micke-150 Acerninge Fra conses milke mand of watery Powling ward Mowkhohan a Hilfforge. Mutson Majkaronnige " from Nembabutscho Monownacke to Might for inco Minate State Maquejuns Juccahood : Hasuls a 11102404- makatarvevah 4)vario Mattenahay jugaof famo yt-not is month Michtoan a 180ma .. nutchquec Fre morning on · Zupasonek mangoite Tila wyo for morning is fore Pappajat i cantered Mulke fromming (Sivariolistica) natchkeri oak zot Mohroharck . noth Muchan quiet 2 Lorab formossore unnauch of Nusboytening it wit nathagounaterath approlph a proce ois doft Isons. Neck Mary wouldbacks a maryo Apegians mahawke a wourd a young bor Me Prathackeysom a Muilery Mu/Kimmy Mayand a nungea for + june zlinet Thecomak a proce in from Himmychen c. afquires a mujerat . Homingh a Burkey E Jalat Merche het Makigue to well Aligher gyring in a gory Mayn no compo . Na gora- Me sous materkyke ips with work matericioth umos Marrapeth buch You game Kumerothe quee yo' foregrans Mouttach a rush manote a huffet Neire . Junia Kylsakan Munifornike - 1 Soup 16 10 Sal 01 6 4110 Nisake Hulsunc a sourt. Yesa wiche 405 Em nesseronaanse of am Dong Ximuten'i Repunche nere Man sit doiene a , nat , made of Kus Ananjaccon Ninappeu Kuyw monthioring a Muston Nuppawe a this is marged man Nowicivilli wiowah Nechan , my Soaro plans Manoalors Muspaangegivali Netay of sund properties Go marrow glabour , weined Noewa nathfour i m nombor a naviner offame checker Neket 2 m nombor a Martch Nontaweek Ninge 3. in soumbor ho, make brown Apounceano fut ch N. Saugh & in montos Kychanes 2 Make a france Amyconomines 20. in months. fi make a las Outennemunpera lawor Kinge pake for make

	N		O
Noringeamind]		Opomens	Chefnuts
baketaw	Mend up the fier	Ough	vt is well
Nehapper kupper	Sit further	Oughrath	far off
Namaske		Owaugh	an egg
Nameche	Fish of any kind	an oare	Themaeaus
Nethkeon	the nose	an Oke tree	Poawamindg
Neputts	the tooth	Oysters	Cauwaih
Noraughtoan	put on yor hat	an Old man	Ramerumuwh
Nahayhough	I haue it.	an old woman	Vtumpfeis
Tvanay nough	1 hade h.	to open the dore	Tennecatowee
The Nailes of my	wÿhchaudg	,,	Rafficokear
hand	wynenautig	to open ones eyes	Vdapungwaoen
Naked	Nonowwon		
	Nepowwer Mattaffai th	to open any thing	Raragwunnemun
a Napkin or any	Mattanara	an attan an matham)	Cuffotunnohaans
lynnen cloth)	an otter or rather	Pohkewh
Naught broken or	Perewh	a Beaver	Citt
Crackt	}	an Otter	Cúttak
the neck of any	Nufgwoik	Only one	Naautucahnecut
thing	A . C.C	Out or yt is pluckt)	Aumpoffaioh
a nett	Auffas	out	F
Next	Vtakÿk	Out away gett	Keÿ
a Nettle	Mayhfaan	you gone	
the nest of a bird	wahehefao	to overset or a	C
Neare by or next	Patewh	boat to turne	Cotapeffeaw
hand	~	keel up	
New moone	Suckimma	an Owle	Quangatarask
Night	Tapacoh		
**	Reihcawh		
No or nay	Matah		
27	tah [sie]		
None	Rawwanud		
the noise of a	T		
peece or Fall of	Penim		
a tree	m ,		
No more	Tawhs		
I will drink no	Nutffegwaeup	1	P
more		75. 7	
the North	vtcheiks	Poketawes	wheat
a nut like a small	1 1:	Peketawas	beans
acron, good }	chechinquamins	Peache	fetch or bring
meat J		Peminah	a rope
	0	Peymmata	thread
() 1	TD 4 6 7 111	Pafquehamon	to Cut
Opykerough	a Brent, a fowle like	Powtowhone	blow the fire with
04	a goofe	boketmoe	yor mouth
Oteyquenimin	to teare or rent any	Pugguy	Afhes Thunder
Oakemeteth	thing	Petacqueth Pokorance	a minerall stone
Ockquetath	a taufell of a gofhauke		to dive under wat
Oughtamangoyth	a Tobacco bag	Pokin bokeyough Pamyack	
Owanough	who hath this	Pamyaek Pocosack	a goard
Owanougn Ouxe	a Fox		a gun an excellent plumb
	a rox a watchet collored	Pichanins Pafkamath	Mulberries
Ockquins			the red paint or dye
	DIIG	Poughcone	the red paint or dye

	ov ·		
Noungeamini baketail	mond up go for	. To the second	0
Nekapper Kupper	pr fires	Optimery	cosofiule
Namalke 12	West of an Don's	Ough	At 10 1000
Nameche 5	HitE of any bound	oughrath .	far off
Nethkon	Es molo	_Oivaugh	au 099
Keputh	to fort	an Varo	Themacaus
· Novaughteau	gut on you gat	an Oke tras	Pearvaminag
Nahayhough	of canort	Dzylozid	Caurvain
		an Old man	Ramerumunh
To Maile of ond fan	t wynanaugy	an old promain	ptumpfeis
my a kedu	Nepoliner	to open the Jose	Jemesatowen
a Neighbin or cong	2 matersfarth	to open ones pro	Cafficokear A wdapungwuven
Naught broken us	3 m d	to upon any fring	Ruraginingenin
Kaught broken or truth	2 Perenn	V	Cuyjorumonaan
to nort of any Guy	7 Kufgivork	a 2000or -	
a net	duffah	in Ottor	Cultak
Neigh	Macowas	Only one	Naantucalmecut
a Metho	wanten		& Luminollainh
to not yla bord	Manhsuun wahchesao	out or yt is glar	& Michigoffacon
Toard by a notyan		nut away your	2 Keni.
	Suckimma	Lon dong -	5
Mero Moone		to cheript or a Good	(otappelleano
Night	Reshearch	to trizens about the	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
No or nay	natch.	an arolo	Qwangatavask.
Nono	Lawreanud		
the neigh yla room	f Penim		
Nominore	Jawlie		
Floid Samble of	Kutssegnacup		
Gy North	vtcheiks	-	D
" went like a Breatt	9 1. 1	0 / /	F
a mut like a fruite acres good moret.	E MOCHINGMAMM	Pokerawes	Mogoat
,		reneratives	boands 6
		Peache Permuak	play or bromy
		Peymmata"	contra
		Pasquehamon	to tout
		Posotowhone boke =	allem Goo hor rug
		= face	& Blow for from sol
)	Pugguy	ares
		Petacquette	Esmolor.
Opykerough o	alvent a force	Pokozouce	a mimorali Avus
Otryqueminin	to house or work	· Rokui bokeyough	to deborbusor most?
Ackanolalle	any fring	Panyack	a grand
Qualitamaranth	yo fauto	Pocofack	an popular plumb
Oughtamangoyth -		Picharins On Channel	
MIXE	a flore	Paskamath poughcone	mulboured lat
Ockguins	a successor rolling	Mulberried	180/200 paul . Edgi.
7	00407		Peyeugh.

P		P	
Peyeugh	returning	a Plaife	Keifkis
Pickuts	the gum we hold	to play at any	Mamantu
	balfome	game	Terracaun
Potawaugh	a Porpois	to fillip wth ones	Vnonofenstooobbon
Parance	5 in nomber	finger	Vnepaskmtecahbon
Pafpene	to walk about	the privities or	Pocohaac
Pifquaoñ	a duck	secret of a man	roconaac
Paskonath	the gold fpark in	Prayer	Maunumommaañ
	the fand	to come to praier	Pyahtomaaoñ
Penouge jeroñ	stone	a Pumpeoñ	Mahcawg
Pocohaak	a botkin or aule	a Purse	Vttamamquoih
Pattihquapifson	a hat	to Pull	Nummaumon
Pocontath	a girdle	to pull yt out	Necantough
a Parrat	Maffacamwindg	to put yt in	Penider
to Paint black	Nummatchqwran	to put on any	Puttohiqwofur
to paint red	Numerathguran	thing	1
	pocoon	to put off any	Puffaqwonneindg
Perle	Matacawiak	thing	
Perle mushell sells	Vfafgwoik	Purple	ourcrewh
Peas	Offantamens	to put out a	Vtahtahamun
a Peice of a pot or	Rummafnwendg	candle	
a pot seard		to pull one downe	Cuttaqwocum
a Piece of bread	Rowrooi Appones		^
a Pestle	Pocohaac		Q
to Play on a pipe	Pawpecoon	Que Quoy	what is this
a Tobacco pipe	vppocano	Que Quoy ternin	
the pipe is fowle	Vppocanomoiee	quire	what is yor name
the pipe is stopt	Opoteyawh	,	
the Pipe is broken	Vdei heawunsppo- con		R
a Pin	Pohcohaac	Rapantā	venison
to Pinch	Nepokehanaan	Rungañ	all kind of fuet
a Pigeon	Towaigwoins	Rokayhook	an otter
a wood-pidigoon	Quanonah	Rickalhone	a Comb
a pillow or to lay	- Carron	Rokohamin	parched corne
under ones }	Ahqwafs		ground fmale
head	<u>_</u>	Reconacke	a Tobacco bag
to pisse	shekÿn	Rofsoun	the wynd
a Pike	kÿhtoroon	Riapoke	to morrow
Porredge or	Noumpgwaam	Riahosicke	the devill
broath		Rekafque	a knife
a Post	Meihtusmufheis	Raw	Ascunmewh
a Polcat	Cuttenamuwhwa	Rayne	Camrowañ
a Pot	Aucagwins	a Raynebow	Qwannacut
to powre out water	Qwatchacuwhcaan	a Rattle such as	
to powre in water	Vfowcunnemun	they use in	
a porpoyse	Potawoc	their Cere-	chingawwonauk
the Pox	Nummanemennaus	monies made	
a playftor	Nuttacoondah	of a gourd	
a Plomb ftone	Maquafcawnomel	a Ratt	Aotawk
a Plomb very De-	*	a Reed	Nehfaakah
litious when yt	Pufheninis	Rent or torne	Tuttafewh
is ripe J		a River	yocaauta

P Reyeugh rofurmig 150 grun no fold backing a Porpois to flat in yound, vingafkonterabbon to post ind one 2 Pocohaac portotopla man & Pickuts Potawaugh Parmice of in nombor Vaf pene fo walks about Marinumommaan Prayer Pifquaci a Durk tie gold fourt in the paid. Pyahtaniaon Pafkonath to rome to present a francjour Mahcarog Punouge a Pickelo NHamanquoch Pocuhack, a bodem or auto to price Nummaumon Pattinguapyson Sect to pull it out Pocontaty a girdlo Necastough to Sout 74/111 Pemder a Parrat Massacamwinda to just on ony Gung Puttohiquofur Nummatchquian to Paint black to put ofteny ting Russaqivon nemdg mahcatooned for pount and ourcrewh Numerathguran Duspla pacoon to gutoutamuse Ntahtahamun Pearle to pull and down Cutagovocum. Matacarviak Peurla my fore joch Wasquuik Offantamens offulantamens a Perro gla poto or a sent formo ? a Picce of Grown Lummafnivering Rowrood Aypones 1 uget it Gib a Rostla Pocohaac Que Octoy torning went it zo came to Play on in joups Pawpeccon a Tobarro pipis Uppocano Go pipo il finlo Go Pipo il fost Go Pipo il broken прросанономя opoteyowh vdeisheavunbppean cl Pin Rohcohaac Nepokehanaan to Princh Rapanta bompon Towacqueins a Rigeon a 10008- pedigoon Quanonals all find of phot Rungani a pollow or to Ahquass Rokayhook du utter Rickahone al womb. Shekijn parted round grown to pigle Rokohamin Kyhtoroon a Prke Reconacke a Zobaro bag consider or broady 43 rogus Noumigioaam Rossoun to morrow a Post meihtus musheis Riagoko to's Donia a Polcat Cutte nam umhiva Riadosicke at Emper Pot Ancagnins Rekasque O watshacurohcaan 6 postoro out suator grower mi pocitor Ascummerch Usovcunnem un (tono (am rowar العار- مرورة مرم Potasuoc Hayno go Poto Nummanemennand Quannacut a Rayus bon u golaifor Nutacoondah a Halle plop at a Plombformo a Plomb Nory Oslit : front 1-500 7+ 21} Maquascanonomel chingawwonauk Pulhemins way a go a gour Autanok 2000 a (Patt Keykis a Playle a Charle Mehjaakah holay at any gume Mamantil Tuttasowh Router forms 6. Ca (Fiber yo caanta.

Ripe not Ripe to rise up the rind of a tree like hempe a ring a ring a rose-tree Puffaqweninubanicindg to row to row to row as a ship at sea to roat A poirffaw the root of tobacco a root a ro	R		S	
not Ripe to rise up the rind of a tree like hempe a ring ar rose ar a rose-tree not rowle or tosse as a ship at sea to rowle or to ast to rowle or to ast to row a rope or Cord to run Rushes to eut rushes Suekquohana Sawone Sakahoka Sakahoka Sakahoka Sakahoka Sand Sand Sand Sand Sand Sand Sand San	Ripe	wingatewh	the scales of a Fish	wohainkank
to rise up the rind of a tree like hempe a ring a rose-tree Puffaqweinbun a rose-tree Puffaqweinbun a rose-tree Puffaqweinbun a rose-tree Puffaqweinbun nieindg Vtucotucofa Sheres As a ship at sea to row to row to row to row to root of to- bacco a root A poirfifaw the root of to- bacco a root A rope or Cord to run Rushes Cakekefqus to cut rushes Suekquohana Sawwone Sakahook Sakahook Sakahokañ seeon Sakahokañ Sawone Sakahokañ Sawone Sakahokañ Sawone Sand Racaioh Vsandar Sawone Sand Racaioh Cosarifiee to serifice ps vitanious nieindg Vtucotucofa Sheres Moundgtaean ohjhaangumemans a ship Mufsawurue Vseynohalame Shoot Sh	*			
the rind of a tree like hempe a ring a ring a ring a ring a rose. The like hempe a rose are like hempe a rose are like hempe a rose are like hempe as a sing at sea hing at sea to row to ross to row to rost to row to rost to row to rost to root of to-bacco a root a rope or Cord to run. Rafannear Cakekefqus Mamafe Cakekefqus how the root of to-bacco a root a rope or Cord to run. Rafannear Cakekefqus how to run. Rafannear carea cas a shap as a ship and short sing or daunce to sit downe to sit downe to sit downe to sit further to be sick the single of a deare a sheddrake how with a sister the kin or fur of a hare a sheddrake to write to write to sit sit to smort be sout to say or be say d a sayle to see or a bench seedes cosedes cost down any thing the sea of the say of the sea of the sea of the sea of the say of the sea of the sea of the say of the sea of the		Paffaquear		*
a ring a rose-tree Puffaqweinbun a seab Vinequufsum sharpe Keneiwoh Sheres Moundgtacans a ship at sea to row to roast the root of tobacco a root a root a root a root a root a root cur unhes (Mannafe Cakekefqus to cut rushes) Suckquohana Sawwone Sakahook Sakahook Sakahook Sakahook Sakahokañ to swrite secoñ say or be sayd a sayle to see or a seed seedes Cakedes (Figan) Suckquohana Sawwone Sand to say or be sayd a sayle to see or a bench seedes co set down any thing the see of the seedes Cakedes (Figan) Tufsañ to rowle or tosse as a ship at seal to row to run trobacco a root of tobacco a root of tobacco a root of tor bacco a root of tor of a to root of tor obacco a root of to run Rafannear (Cakekefqus (Mannafe Cakekefqus (Mannafe Cakeke	the rind of a tree	•	to scratch ones head	the preceding
a rose-tree rowle or tosse as a ship at sea by tree to rowle or tosse as a ship at sea by to row to row to rowst to roast to roast the root of tobacco a root a rope or Cord to run Rafannear Rushes to cut rushes Suckquohana Sawwone Sakhook Sakahook Sahotin gloue Aksest down any visit downe to sitt further to be sick the sin of fur of al hare a shooting gloue Kefsahikaar Necutehuckfkuw Arummofsouth Wiffataquopur Nuckaandgam Nuckaandgam Nuckaandgam Nukaanow Nequavitonndmun Visequahamun Sawoone Samoothe Smook Smook Smook Nequavitonndmun Visequahamun Nequavitonndmun Visequahamun Nequavitondmun Visequahamun Nequavitons Numeramin Numeramin Nequavitons Numeramin Numeramin Nequavitons Numeramin Nuckaendea Nequavitondea Nequavitons Numeramin Nuckaendea Nequavitons Nuckaendea Nequavitons Nuckaendea Nequavitondea Nequavitons Numeramin Nuckaendea Nequavitondea Navio Navio Navio Navio Navio Nav	a ring	Nekereinfkeps		
to rowle or tosse as ship at sea to row to roast to row the root of to-bacco a root a rope or Cord to run Rushes Cakekefqus to eut rushes Saman Sawwone Sakahook Sakahook Sakahook Sakahook Sakahook Sakahook Sakahook Sakahook Sand to sarifice to say or be sayd a saye to see vor a bench seedge to seed so ra bench seedge to seed say or be sayd ta seat in a boate or a bench seedge to seed day thing the seed of the seed or a bench seedge to seed or seed own any thing the seed of the seed or a bench seed seed seed seed seed seed seed see	a rose	Puffaqweinbun		meaning.]
to rowle or tosse as a ship at sea to row to rows to row to roast to row the root of to-bacco a root of to-bacco a root of to rum Rafannear Rushes Cakekefus to cut rushes To cut rushes Suckquohana Sawwone Sakahook Sak	a rose-tree	Puffaqweninuba-	a scab	Vmeqwufsum
Tchýmauc a ship at sea to row to roast to roast the root of to-bacco a root a rope or Cord to run Rushes Cakekefqus to cut rushes		nieindg	sharpe	Keneiwoh
Suckquohana Sawwone Sakahook S	to rowle or tosse	Vtucotucofa	Sheres	Moundgtaean
the roast the root of tobacco a root Vtchapoe a root of torun Rafannear Rushes Cakekefqus to cut rushes	as a ship at sea			ohjhaangunnemans
the root of tobacco a root a root a root a root a rope or Cord to run Rushes Cakekefqus to cut rushes Mamafa Cakekefqus	to row	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	-	
bacco a root vertice to serub ones head to sing or daunce to sit downe to sit further to be sick the single of a deare a sheldrake secon to write secon to sakahook Sakahook Sand to sacrifice vtakar kecutton to sitt downe to sitt dwne to sitt further to be sick the kin or fur of al hare Sakohokan weifacannac a sheldrake Rowhgwawh to sowel Wisequahanun Nuckaandgam weifacannac viseque to seepe Nevaun Sawone Sand to sont Visequahanun Numeramin Neeweifacannac a sheldrake to sowely visequahanun Numeramin Neeweifacannac a sheldrake to soweloworme Apoulcafe Visequahanun Numeramin Neweifacannac a sheldrake to soweloworme Apoulcafe Visequahanun Numeramin Neweif		*		
a root a rope or Cord to run Rafannear Rushes Cakekefqus to cut rushes		Vppoo chappoc		
a rope or Cord to run Rushes Rafannear Rushes to cut rushes Mamafe Cakeke- fqwus Matifataquopur fto sit further to sit further to be sick the single of a deare a seleck wufhagwun fare Asher a sheldrake to sleepe Nevauñ a slo-worme Apoufeafe Smothe Visequahamuñ Smoak Kekepemgwah fto smell Numeramin Nequavuttonndmun fto sonort Nequavuttonndmun fto suit ones nose Vannegwan Coañ fto saerifice to vakar yt Snoweth a snake vide adder a sone wheat fto sw wh a needle a sore Meihkaih Nepokevnnamuñ to soak bread the sowle or vitall breath of mañ Netfhetsunh		YT. Y		
to run Rushes Cakekefqus to eut rushes Mamafe Cakekefqus		•		
Rushes to cut rushes Mamafe Cakeke- fqwus	•			
to cut rushes Mamafe Cakeke-fqwus				
to cut rushes fqwus	Rushes	, .		
to sitt nearer to sitt further to be siek the single of a deare a sister Nuckaandgam the kin or fur of a hare Sawwone Salt Sakahook Sakahook Sakahokan Sabawan Naowan Sakahokan	to cut rushes	4	1	
to sitt further to be sick the single of a deare a sister the kin or fur of a hare Suckquohana Sawwone Salt the cleare stones we gather Sakahokañ to write Sakahokañ to spit to spit to spit to snort Sand Racaioh to sacrifice vtakar to say or be sayd a sayle to see wnot to see what a sanke vide adder a sayle to see who wheat whea		t iqwus		*
to be sick the single of a deare a sister Nuckaandgam Suckquohana water the kin or fur of a hare a sheldrake Rowhgwawh Sakahook Salt to sleepe Nevaun Sakahook Sakahook Sakahook Sakahook Sakahokan to write Smoak Kekepengwah Secon to spit to smell Numeramin Sekehekonaugh to write to snort Nequavuttonndmun to snort vo suit ones nose Sand Racaioh Snow Coan to sacrifice vtakar yt Snoweth a snake vide adder a snak				
the single of a deare a sister Nuckaandgam the kin or fur of a hare Suckquohana water to sawone Salt to seepe Nevauñ a slo-worme Apoufeafe Smothe Vfsequahamuñ Sekehekonaugh to write to snort Nequavuttonndmum to suit ones nose Sand Racaioh Snow Coañ to saerifice vtakar to say or be sayd a sayle to see vnnamuñ to see to saet in a boate or a bench Seedes Afearafqwus Sedge to set down any thing to solutiones nose to steep Nevauñ a sio-worme Apoufeafe Smothe Vfsequahamuñ Numeramin Numeramin to smoth Nequavuttonndmum to suit ones nose Vtannegwan Coañ Nequavuttonndmum to suit ones nose Vtannegwan Pomahaum to siow or set wheat to sow or set wheat to sow or set wheat to sow ha needle a sore Meihkaih Nepokevnnamuñ the sowle or vitall breath of mañ Sedge Efkowwafeus to strew or cast Nummeraantaan the spars of howse to spit Tfehqwun Tatacaumevañ				* *
Suckquohana water Sawwone Salt to sleepe Nevauna Sakahook { the cleare stones we gather Sakahokan to write Secon to saerifice vasay or be sayd a sayle Tffemaofay to see winatum to see Matauamowun not to see Matauamowun to see with seeds or a bench seeds Sate in a boate or a bench Sedge Efkowwafeus to see Wedge Simoth saister the kin or fur of a hare a sister the kin or fur of a huck a sister the kin or fur of a huck a sister the kin or fur of a huck a sister the kin or fur of a huck a sister the kin or fur of a huck a sister the kin or fur of a huck a sister the kin or fur of a huck a sister the kin or fur of a huck a sheld as hare a sheldrake Rowhgwawh to sleepe Nevauna i a slo-worme Apoufeafe Smoth Visequahamun Newteapuah to smoke to smell Numeramin Nequavuttonndmun to suit ones nose Snow Coan Rookenah Coan a snake vide adder a sone Whatauamowun to siow or set wheat Nuttafpin Netfletsunh Nepokevnnamun to sow wha a needle a sore Meihkaih Nepokevnnamun Netfletsunh breath of man Netfletsunh Netfletsunh the spars of howse to spit Tfehqwun the spars of howse to spit Tfehqwun Tatacaumevañ			,	Arummoisoum
Suckquohana water sawwone Salt to sleepe Nevauñ a slo-worme Sakahook { to spit to smell Numeramin to suit ones nose to say or be sayd to say or be see with see it a seat in a boate or a bench seedes say dedes a seat in a boate or a bench seedes Afearafqwus to set down any thing to suit ones hose to spit to set down any thing to saker sawwone water sawwone saker to see water say or be see to see down any thing the sea Yapam a sister the kin or fur of a share the kin or fur of a share the kin or fur of a hare the kin or fur of a share the kin or fur of a hare weither in the kin or fur of a hare the kin or fur of a hare the kin or fur of a hare the kin or fur of a head to sleepe Nevauñ a sheldrake Rowhgwawh to sleepe Nevauñ Apoufeafe Smothe Vfsequahumiñ to somell Numeramin to souit ones nose Vtannegwan Coañ Rookenah Coan a snake vide adder a snake vide adder a snake vide adder a snake vide adder a sone to siow or set wheat to sow or set wheat to sow what a needle a sore Meihkaih Nepokevnnamuñ to soak bread the sowle or vitall breath of mañ Nepokevnnamuñ the spars of howse to spit Tfehqwun Tatacaumevañ			7	wufhagwun
Suckquohana water a sheldrake Rowhgwawh to sleepe Nevauñ a slo-worme Apoufeafe Smothe Vfsequahamuñ Sakahokañ to write Smoak Kekepemgwah to smell Numeramin Secon to spit to snort Nequavuttonndmum to suit ones nose Vtannegwan Sand Racaioh Snow Coañ to sacrifice vtakar yt Snoweth Rookenah Coan a sayle Tfemaofay to see vnnamuñ to siow or set Natauamowuñ to siow or set Numpeuamuñ to sw wh a needle a seat in a boate or a bench Sca weedes Afearafqwus to set down any thing Mhnemuñ ta seat or a bench Sedge Efkowwafeus to spit Tfehqwun the sea Yapam a sparrowhawk Tataeaumevañ			, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	Nuckaandgam
Suckquohana water salt to sleepe Nevauñ a sheldrake Rowhgwawh to sleepe Nevauñ a slo-worme Apoufeafe Smothe Vfsequahamuñ Sakahokañ to write Smoak Kekepemgwah to smell Numeramin to snort Nequavuttonndmun to suit ones nose Vtannegwan Sand Racaioh Snow Coañ to saerifice vtakar yt Snoweth a snake vide adder a sayle Tfemaofay to see vnnamuñ not to see Matauamowuñ hot os wheat Pomahaum to swe wheat let me see it Numpeuamuñ to swe wha a needle or a bench Sca weedes Afearafqwus Sedge Efkowwafeus to set down any thing Manama Apoufeafe Rowhgwawh Vfsequahamuñ to smoth Vfsequahamuñ to smoth Numeramin Numeramin to sonort Nequavuttonndmun to suit ones nose Vtannegwan Coañ to soit ones nose Vtannegwan Rookenah Coan a snake vide adder a Snayle Pomahaum to siev or set wheat Soisw or set wheat Soisw or set Nuttafpin to sow wh a needle Hufquamū a sore Meihkaih to soak bread Nepokevnnamuñ the sowle or vitall breath of mañ Sedge to strew or cast Nummeraantaan the spars of howse to spit Tfehqwun ta sparrowhawk Tatacaumevañ		0		
$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$		S		weifacannac
$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	Suckquohana	water	a sheldrake	Rowhgwawh
Sakahook gather Sakahokañ to write secoñ to spit Sekehekonaugh to write Sand Racaioh to sacrifice vtakar to say or be sayd a sayle Tfemaofay to see vnnamuñ not to see Matauamowuñ let me see it a seat in a boate or a bench Sca weedes Sca weedes Afearafqwus Sakahokañ to write Smoak Kekepemgwah to smell Numeramin to smort Nequavuttonndmun to suit ones nose Vtannegwan Snow Coañ yt Snoweth Rookenah Coan a snake vide adder a Snayle Pomahaum to siow or set wheat to sw wh a needle a sore Meihkaih to soak bread Nepokevnnamuñ seedes Afearafqwus Sedge Efkowwafcus to strew or cast to spit Tfehqwun the sea Yapam Smothe Vfsequahamuñ Numeramin Nequavuttonndmun to swot Nequavuttonndmun to swit ones nose Vtannegwan Nequavuttonndmun to swot a snake vide adder a snake vide adder a snayle Pomahaum to sw wh a needle a sore Meihkaih Netshetsunh Netshetsunh Netshetsunh Tfehqwun Tfehqwun Tatacaumevañ			to sleepe	Nevauñ
Sakahokañ to write Smoak Kekepengwah secoñ to spit to smell Numeramin Nequavuttonndmum to suit ones nose Vtannegwan Sand Racaioh Snow Coañ to sacrifice vtakar yt Snoweth Rookenah Coan a sayle Tfemaofay to see vnnamuñ not to see Matauamowuñ let me see it Numpeuamuñ a seat in a boate or a bench Sca weedes Afearafqwus Sedge Efkowwafeus to set down any thing Mhnemuñ to simothe Smoak Smow Coañ Rookenah Coan a snake vide adder a sone Wittafpin Hufquamū a sore Meihkaih Nepokevnnamuñ to sow ha necdle a sore Meihkaih Nepokevnnamuñ the sowle or vitall breath of mañ Sedge Tefkowwafeus to strew or cast Nummeraantaan the spars of howse to spit Tfehqwun the sea Yapam a sparrowhawk Tatacaumevañ	0.7.1.1	(the cleare stones we	a slo-worme	Apoufeafe
secon to spit to smell Numeramin Sekehekonaugh to write to snort Nequavuttonndmun to snort Nequavuttonndmun to suit ones nose Vtannegwan Sand Racaioh Snow Coan to sacrifice vtakar yt Snoweth Rookenah Coan a sayle Tfemaofay a Snayle Pomahaum to see vnnamun to siow or set wheat not to see Matauamowun to sw wh a needle a seat in a boate or a bench Tufsan to soak bread Nepokevnnamun seedes Amenacarae Sca weedes Afearafqwus Sedge Efkowwafcus to strew or cast Nummeraantaan to set down any thing Mhnemun a sparrowhawk Tatacaumevan	Sakanook	gather	Smothe	Vísequahamuñ
Sekehekonaugh to write to snort Nequavuttonndmum to suit ones nose Vtannegwan Sand Racaioh Snow Coañ yt Snoweth Rookenah Coan a snake vide adder a sayle Tfemaofay to see vnnamuñ not to see Matauamowuñ let me see it Numpeuamuñ a seat in a boate or a bench Tufsañ to soak bread Nepokevnnamuñ seedes Afearafqwus Sedge Efkowwafcus to set down any thing Mhnemuñ a sparrowhawk Tatacaumevañ Nammeraantaan to suit ones nose Vtannegwan Nequavuttonndmum to suit ones nose Vtannegwan Nequavuttonndmum to suit ones nose Vtannegwan Neokenah Coan a snake vide adder a Snayle Pomahaum to siow or set wheat to sw wh a needle a sore Meihkaih Nepokevnnamuñ the soak bread Nepokevnnamuñ the sowle or vitall breath of mañ Sedge Tefkowwafcus to strew or cast Nummeraantaan the spars of howse to spit Tfehqwun Tatacaumevañ	Sakahokañ	to write	Smoak	Kekepemgwah
to suit ones nose Sand Racaioh to sacrifice vtakar to say or be sayd a sayle Tfemaofay to see vnnamun not to see Matauamowun let me see it a seat in a boate or a bench Sca weedes Amenacarac Sca weedes Afearafqwus Sedge Tfekowwafcus to suit ones nose Vtannegwan Snow Coan yt Snoweth Rookenah Coan a snake vide adder a Snayle Pomahaum to siow or set wheat to sw wh a needle a sore Meihkaih to soak bread Nepokevnnamun Netfhetsunh Netfhetsunh Netfhetsunh Sedge to set down any thing Mhnemun the spars of howse to spit Tfehqwun tasain Tfehqwun Tatacaumevan	secon	to spit		
Sand Racaioh to sacrifice vtakar to say or be sayd a sayle Tfemaofay to see vnnamun not to see Matauamowun let me see it a seat in a boate or a bench Sca weedes Afearafqwus Sedge Tfekowwafcus to set down any thing Tusan Mhnemun Snow Coan Rookenah Coan a snake vide adder a Snayle Pomahaum to siow or set wheat vto sw wh a needle a sore Meihkaih to soak bread Nepokevnnamun Netshetsunh Netshetsunh Netshetsunh Tfehqwun the spars of howse to spit Tfehqwun ta sparrowhawk Tatacaumevan	Sekehekonaugh	to write		•
to sacrifice vtakar by t Snoweth a snake vide adder a snake vide adder a snake vide adder a Snayle Pomahaum to see vnnamun to siow or set wheat between the see it a seat in a boate or a bench seedes Anenacarac Sca weedes Afearafqwus to set down any thing to say or be sayd kecutton a snake vide adder a snayle Pomahaum to siow or set wheat to siow or set wheat to sow what a needle Hufquamu a sore Meihkaih to soak bread Nepokevnnamun the sowle or vitall breath of man Seedge Efkowwafeus to strew or cast Nummeraantaan the spars of howse to spit Tfehqwun the sea Yapam a sparrowhawk Tatacaumevan	a .	T) 1		9
to say or be sayd a sayle Tfemaofay to see vnnamun to see Matauamowun let me see it Numpeuamun a seat in a boate or a bench Seedes Amenacarae Sea weedes Afearafqwus to set down any thing Table 1 Minamun to sayle Pomahaum to siow or set wheat to siow or set Nuttafpin to sw wh a needle Hufquamu a sore Meihkaih to soak bread Nepokevnnamun the sowle or vitall breath of man Seedes Nummeraantaan the spars of howse to spit Tfehqwun the sea Yapam a sparrowhawk Tatacaumevan				
a sayle to see vnnamun not to see let me see it a seat in a boate or a bench Seedes Sea weedes Sea weedes Lefkowwafeus to set down any thing to see vnnamun Adatauamowun Matauamowun to siow or set wheat to sw wh a needle a sore Meihkaih to soak bread the sowle or vitall breath of man the spars of howse to spit Tefenqwun the sea A Snayle Pomahaum Nuttafpin Netfletsunh Nepokevnnamun Netfletsunh Tefenqwun Tefenqwun Tefenqwun Tatacaumevan			J + .+	Rookenan Coan
to see vnnamun not to see Matauamowun let me see it Numpeuamun a seat in a boate or a bench seedes Amenacarac Sea weedes Afearafqwus Sedge Efkowwafeus to siow or set wheat to sw wh a needle Hufquamu a sore Meihkaih to soak bread Nepokevnnamun breath of man Sedge Efkowwafeus to strew or cast Nummeraantaan the spars of howse to spit Tfehqwun the sea Yapam to siow or set wheat to sw wh a needle Hufquamu a sore Meihkaih Netfhetsunh Netfhetsunh Tfehqwun Tfehqwun Tatacaumevan				Domohoum
not to see Matauamowun let me see it Numpeuamun a seat in a boate or a bench seedes Amenacarac Sca weedes Afearafqwus Sedge Efkowwafeus to set down any thing the sea Yapam Nuttafpin wheat to sw wh a needle Hufquamu a sore Meihkaih Nepokevnnamun to sw wh a needle Hufquamu a sore Meihkaih Nepokevnnamun to soak bread Nepokevnnamun the sowle or vitall breath of man the spars of howse to spit Tfehqwun Tatacaumevan		· ·		romanaum
let me see it a seat in a boate or a bench or a bench or a bench or a bench seedes Amenacarac Sca weedes Afearafqwus Sedge Efkowwafeus to set down any thing the sea Yapam to sw wh a needle a sore Meihkaih Nepokevnnamuñ the sw who a needle a sore Meihkaih Nepokevnnamuñ the sw who a needle a sore Meihkaih Nepokevnnamuñ the sware or vitall breath of mañ Netfhetsunh Netfhetsunh the spars of howse to spit Tfehqwun a sparrowhawk Tatacaumevañ			}	Nuttafpin
a seat in a boate or a bench seedes Amenacarac Sca weedes Afearafqwus Sedge Efkowwafeus to set down any thing of the sea Yapam a sore Meihkaih Nepokevnnamuñ or soak bread or vitall breath of mañ or sowle or vitall breath of mañ or strew or cast or strew or cast or spit or s				Hufanamű
or a bench of Tulsan to soak bread Nepokevnnamun the seedes Amenacarac Sca weedes Afearafqwus Sedge Efkowwafeus to set down any thing of the sea Yapam to soak bread Nepokevnnamun the soak breath of man Netfhetsunh Netfhetsunh to strew or cast Nummeraantaan the spars of howse to spit Tfehqwun a sparrowhawk Tatacaumevan	`			
$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	>	Tufsañ		
Sca weedes Afearafqwus breath of man Setthetsunh Sedge Efkowwafcus to strew or cast Nummeraantaan the spars of howse to spit Tfehqwun a sparrowhawk Tatacaumevan	,	Amenacarac		
$ \begin{array}{c} \text{to set down any} \\ \text{thing} \end{array} \right\} \begin{array}{c} \text{Mhnemu}\bar{\textbf{n}} \\ \text{the spars of howse} \\ \text{to spit} \\ \text{the spars of howse} \\ \text{Toleyoun} \\ \text{a sparrowhawk} \end{array} $	Sca weedes	Afearafqwus	}	Netthetsunh
thing farmental to spit Tfehqwun a sparrowhawk Tatacaumevañ	Sedge	Efkowwafeus	to strew or east	Nummeraantaan
thing farmental to spit Tfehqwun a sparrowhawk Tatacaumevañ	to set down any \	Whyamur	the spars of howse	
*	thing	Milleman		Tfehqwun
Scum Peihtaōh sparks that glither Pahgwurraow		-	•	
	Scum	Peihtaōh	sparks that glither	Pahgwurraow

Q. Ego fracos of a 3 Reyor wingatenh wohaihank not Ryes NJcannewh (vnecuffopiffon to protos) to arife bx Passaguear les comps - 3 defank a ring Nekevenil. to strategout spal a frat Nmegwussum Pearpo Nekezemskups Keneinoh Serves 2 uffaqwembun a proje Moundytacan Puffaqivembuna = a royle from ohlhaangumemuns 50006 mussawurne a TEing for nowle or tople at a vtucotucosu gt 18.7 note Assentucayah marchaefuns to mono Johymane 55,006 to wast Aporussam Nepomatamen to Eswote 40 mot of hobaco vppoo chappor a Brotong glous Mercengals a proof ptchapoc Tacqwaifu w Rost de nopo or Gord Remuntran Ent 40 Dora Kelsahikear Rajamear to phrist ons , ocil 6 N'un Necutchnickskuiv Cake keggus (Huggs Le Ring or Darine Cante-cante to cut confor Mamale Cakokygwus to Phylonous Manupin i Jegwahamun to work a fing to pt meaner stafsotagwopur mullataquepue to per puryou to be like Arummossouth wifhagwan a flytor Nuckaandgum to this or fur of & welfacamac. Rowhgwarok a Boldrake 12 als 15 Suckquohana Fo Marpa Nepuun Guit Sajorone to record to not .. for worms Apontage Sakahook. Nsequahamun. B 111040 Sakahokan to inside Smoak Kekepemgwah to port Secont to phoa Numeramin to write Sekekekonangh to prost Neguaruttoundmun Racaroh to fait and not Sand n'tamegwan to sarrifine Ntakar Coan Snow to jay or ba jazo Kecuttan yt (Snowsy Rookersh Coan. a Saylo Jemaclay. a plake pide diller fo po vnnamur u Grazla Pomahaum not to poo Matanamowax to Rior or jot west Nutterspin. lot mo bout to pour nga novolo Митренатий Hulquamu. a bourg - 3 Trosan a foro Meihkuih. to pak broad Nepokevnnamun Sooded Amenacarac. Go prilo or pitale, broad of man Kethetsunk sea woodd Ascarasquus to famor or rapt sodge Elkoromascus Nummeraantaan too part of gryw Methtuffan. to pt Down any Any Mhnomusi Tengroun. 40 50a yapani to fait a Marrowhank Jatacaumenan. Peihtach QENIN hearth of the yeifer Pahgroweraoro.

7 20 1 prug

	\mathbf{S}	to swymm as a	
the spring	Suttekepacatuwh	pece of wood or	Puppaqwahauns
	Memmowehick	feather on the	apparq wanacins
to speak alowd	taywuffan	water)
to speake softly	Kemaantun	,	Т
a squirrell	Muffanek		-
to looke a squint	Permgwah	Tanggo	Let me se it.
a sturgeoñ		Towaughe	a Crome [sic]
a sturgeon	Cuppotoon	Tanre	small or little
a string vide	,	Tamokin	to swym
leather		Tauofin	a toole [sic]
a stone	Shacahocañ	Tangeguath	a fur like a sables
a little stone	Manansk	Tamohake Take it	a hatchett
to steale	Commotooah	to take up	Vntowh Vummaumum
a stake	wepattaha	_	vummaumum
a stalke	Mehtacouc	to take up wh a spoone	Anutsahamuñ
the stalke of)	to take off	raffunnemun
gynney or	Thepahcoon	to take one prison ^r	Necakeffutoñ
Virginia wheat	}	to take tobacco	Nepffeaupooc
to strike	Nopaffmgwahwn	to take heed	Amwoir
to strike wh a	Nepacamañ	a target	Amun whock
sword	Mepacaman	the taile of any	
stockings	Cawgweawans	thing	wufhaqwun
a starr	Attaugwaffowk	tawny	Nufcahfaiyam
to stir the pot	Vmmatahamū	to tell one any	·
to stretch ones	Vifhebowikeom	thing	Cutterah
selfe) · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	to throw a thing	
the stones of any	Vtshowwah	away	Apacet
male thing)	thunder	Vmdgtuppauk
to goe to stoole or	Vumufkittuwh	a thigh	Wÿngwaus
to ease ones self	J	these	yowhs
a stoole to sit upon	Apahpuñ	this	yowhk
a straunger	Vttafantaffawinh	the thomb	Vketeqwaivttemdg
strong	Towangh	the throat	Vegwantaak
to step or goe up	Accowoñ	three	Nus
the stinging of a	Vtagwoong	three hundred	Nufwoheuffannack
snake to strike fier	Panatauh hab	a thornebark	Aumboick
to strike her to stinck	Bocataoh kok Auutas	to tickle one	Kekitchuchun
the Sun	Kefhowfe	tobacco	vhpooc
Sun rise vide	Removie	a tobacco pipe	vhpooeañ
morning		a tobacco bag	vttamaucoih
Sun set	Quunfewh	the Tobacco is	Wmyutfeovhpooe
to sup or to haue	1	good	
bene at supper	Meatfuñ	the Tobacco is	Kefkemaikpooc
Summer	Cowwotaioh	naught 5	
to suck	Anowwonnir	a Towne	Muffavan
to sweat	Vebowhafs	the traine of a bird	Otanneis
to swym	Toofkean	a tree	Meihtus
to Swell	Cunnaqueis	a greene tree	v fqwatanaik
a swañ	wopuffouc	a wallnut tree a Turtle	Affunnomeindg accomodemfk
to swallow	Quautamu	a rurue a sea Turtle	Torocuppewk
to sweepe	Tíekehica	a sea Turue a turd	Moich
o an ecpe	1 ickemea	1 a curu	MOICH

To formy to past alones Suttokypacaturch Jangge lotma jo it Memmowchick = tayroussan Towanghe a Home to fronto popla Tance lunce or little Kemaantun to frozing Jamokin Oluffanek Tauojm to looks a fount a pulo Lernigwah Tangeguath a fur like a pablob. a Auryou Cuppotoon. Tamohake a firegoon a gutyst a phrmy wide langer Untrugh Jak zt a pour Shacahocan ro tribe, Up Nummaumem a citta stone Manansk. for frekrive wy wo a 3 Anntfahamun to stoalo Commotowah a stake Raffunnemun Lo fack-of meputaka a stacke Mehtacouc to bak one project Necake Jutton 40 Stalk of young - E Theyaheoon to fall- Libraro Nepefrangon to fock good Nepaffingwahun JMIVUIZ. to phike to pick uga forse a forgot Amun whock Nepacaman to tail of any wushaq our Arrange Campinearmans . furz Attanguaffork. to this Gp got taivny Nufcah fan yum Vumnatahami to was one any of Cutteral to protog our pog! (Vuffhebowfkeom for front of any make ditshowwah to Grow a Ging; Apacet to goo to photo a Numaskittuwh vmdgtappauk. Gunder Apalipun a poole to plit populi Junhawaus a Guys a planinger vHufantry/awaih younks 4010 Towangh Hong Accordant and son in day of youkk u ketequai uHemdy Vingivoong 100 40mb He Amyny yla pucho Borata oh Rok to phike from Vegivantaak. Go Gorvat Auutes Yus 4200 49 Sun Nu/wohraffannack Kolhonfe Grac fundual Sun Pope Vide 1110 iming Aumboick a Gornobark Sim pot Quanferon b' hillo ono Kekitchuchun to jux or b sand sond meafin Toberto whoood Nhpoocan arimina)a dobaurgago Conwotaich to fairle NHamancoih a ToSauro Bag Anowwonine 119 Tobarro il grad 10 negutles unporc to photos rebowhals Le proce 4,9 Tubaro il wang L Ke/Keniack pool Joo/Kean muffavan a Zowino Cunnaquess a Avun wopufouc les hound of a 3 stamers to photow Quantamu meihous a fros 6 procorpe Tekehica 11 gwatanak a groom hos of wood or fo Puppaguochaurs. on yo made x Affunnomening a wallout hoo accomode in/k. a Zurko a jou durko a burd Lorocupperok. Janggo. Morch

Key to sheet 15				
\mathbf{T}		W		
a Turkey a Turkey Cock to turne a Cake upon the coales twyned threed to tye or make fast any thing	Monanaw Ofpanno Cufkeeffmuñ Pemuckweranemd	to wash the hands to wash any thing water a wart to warme one yt is warme or hot weather to waken the waves of the sea	Kefeiremdcher ketffetawuñ Suckquahañ Meihkeis Bahtanomūn Chingiffum Vnamuñ Agwafkawwaus	
V		to walke weake	Pawpawmear Keffhemauc	
Veroance vndoth vfquion vmpfemen apooke vmpfquoth vaugh a vayne a Village Virginia vnderneath to unclose hands I understand well I understand not a vine	a king or great man take yt an arrow drinck tobaceo the moone a word of wonder asefeut kaafuñ Tfenakcommacah vtfhemaÿnd Penumun Kennehautows Matakennowntorowh wapapammdgas	weary weede to weede welcome or the word of greet- ing Yt is well or ynough a well the west wett what is yor name what is his name what is my name what is this, or	Cuttoveen Attafqwus Nummawh wingapo chamah Notas wamattvwh Ohcawoos Attagwaffanna Neppe Cacutterewindg Reir Cacutterewindg yowk cacuttorewindg Kear Caqwaih	
		what call you that	cacuttewaas yowk Tanoo chink	
W		where haue you bene	Tannowaam	
weyans	the leane of any thing	to whet whelpes	Nuffeffeqwus Aphohomins	
wekowehees	a hare	wheat	Powttoas	
wapin	a ftab	a wheat Plomb	Affeffein	
wifotonoans	a beard	white	Opaivwh	
winpe	marrow	to whistell	Qweifgwefuñ	
woulsicket	a running brook	a whiting	Vtteitsouk	
woughtathe	to fwym	the small wind	Rowhfunnywh	
weracke	a hous	a great wind	Mahgwaih	
waufcan	a bone	wide or great	Rummotaihwh	
wingapo	my beloved friend	a wife	Noungais	
wingañ	Good	a wing	Vttacomas	

to winck

a widgin

to wipe ones nose

Cheifcunnemun

Jufpungwaren

Ponomaw s

very good

Affinenuns

Kefeigwaan

winganouse

to wash the face

a walnut

av: a Turker Monanan to real ky sand Kelercemdehix a Zurkez book J/pame to ring com toning ketfletaivan fo furno a waker Culkeffumun pyon Go roals & water . . Suckquahan hoznod forod to troop wake fortz Pemuckgweranemo a mart Moihkers to 1 varue ond Bahtanomun yt is warmed or changessum to souton 10 namin Les wases of Cost of walkanivan, V. to soulke Purparomear works Kelshemauc Sieroance a ling or greatmin Wildoth mason Cuttoreen faka zt requien wood --AHalquus an arren umpsemen apooke Daniel befores Hummarch to magar rimplauth go mouno proved of og sooting - Mariah. wouldh a poord up poorder The well of 3 svamutinh Abelout aprayne Kaafun a (Village apooa Chearvood Virginia HEnakcommacah 49,100/ Attag waffama Minderneath pot she may no motto purlopo pandy Penumun A vudorfant were Kermehautows West is to namo cecuteren and Kin oudseftund not Matakennounto= weat it git wand cucutterowing your west it my named acutto be windy Here a Nino wa papa mmogur night tall it of Cagnach ight ___ Scale acuttoness yout Janes chrick wford fand you morno waan the want of any bing aveyous Nussesseguus to most ave Koweheas a faro A phohommy nestros d Pal wapm Posottocas whacut a bourd wisotonouns a mosout Rlomb Affeller nompe maron noside opaivioh woulsicket a wunning brook to put iftell Quei/gwe/un woughtathe to flora NHeitsouk a welling sveracke fo frall sound Rowhjumvert a bondsouscan a great rumi Makgivarh my Coloved from surgapo wide or groat Rummotouh wh 4000 somyan a mife Noungax week and poniganouse I wing vHacomac a prolunt - Affinenums for surpor ours my Chercumenun Paucaung fulpungwaren E minte to mak 45 faw - Keleigwaan. a pridagini Conomis

mace you

Key to sheet 16

W		Y	
Will you goe home winter I will goe home to wind about a woman a womans breast a woman with child a woman queen an old woman a little worme or magot wood wood all along a wound the world	Cunnacha Puppoan noh Nunnuacha Pafqwurraws Cutffenepo otaue Powevwh Wiransqua Tumpfeis Mowfah Mufheis Macheis-ni-ourewh Nepocuttokean Pamahfaivmh	yeahawkan yeokanta yeough to yawne or gape yellow yesterday yea or yes yonder or far off younger you	a howse a Rver 4 in number Tamatuttener Ouffawenk Ofayoh Cuppeh yoaruwh wefums kear
a woolfe to wrastle to wrap or wind up any thing	Naantam Mamarenarotun Nuwweifqwaput	Zanckone	Z to sneese

W: wie you got fome Zu phoople Cumacha Zanckone 10 mitor Puppoan noh Zmill got found Nummacha for some about Palgiourrans apontan CutSenapo a promant brongt otams a svonian sog yill Powerish i wenien quesn mirons qua an old woman Jumpfell a little worms or ? newfah Mulhers word all along M. s/his-mousewh a wound Nepocutoken 40 world Pamahfaivuh a mostfor Naantam to wanter Mannavenaretun wind the Nurvises grouput fu, weing or any fing

yeahawkan a forge yeokanta a Piber yeough 4 min number Famatutener to yanono or gapo yottoro Juffanak. ofayoh verhirday you or yob Cuppen youder or far off yourunh Anmedon wefuns yo" Kear

1.1755.



SEMANTICALLY CLASSIFIED LISTS OF STRACHEY'S VOCABULARY

The assembling in lists of words of related meaning taken from Strachey is a new departure. Strachey's vocabulary is found to cover practically all terms of the language, and the writer has grouped these terms in lists according to related meaning, so that they will stand out more clearly to the reader. After each entry the number is given of the vocabulary sheet from which the entry is taken. The spellings by Strachey frequently vary and are to be regarded as approximations.

PHENOMENA

WORLD

Pamahfaivmh, world, 16

EARTH

Cheipíni, earth, land, 9
Afpamun, earth, 5
Ottawn, earth, 5
Pttawin, the ground, 7
Racaioh, sand, 13
Romutton, mound, 8
Pomotawh, hill, mountain, 8
Shacahocan, stone, 14
Mamansk, little stone, 14
Sawwone, salt, 13
Mataísañ, copper, 4
ofawas, brass, literally the yellow one, 3
Mennumahgue, island, 14
Muffavan, town, 14
Kaafun, village, 15

WATER

Suckquohana, water, 13
yeokanta, river, 16
Meihsutterafk, creek, 4
woufsicket, a running brook, 15
yapam, ocean, 13
Peihtoah, foam, 6
Komeyhon, rain, 8
Coan, snow, 13
oreih, ice, 8
Mamman, cloud, 4

Arrahgwotuwh, cloud, 4 Quannacut, rainbow, 11

AI

Rarafcaun, air, 2 Arrokoth, sky, 2 Kÿkeÿthamots, wind, 9 Rofsoun, wind, 11 Rowhfunnvwh, breeze, 15 Mahgwaih, great wind, 15

ASTRONOMY

Kefhowfe, sun, 14 Nepaufche, sun, 10 vmpfquoth, moon, 15 Suckimma, new moon, 11 Attaugwaffowk, star, 14

PIDE

Boketawgh, fire, 2 Mohcatois, fire coal, 6 Accecow, spark, 6 Pahqwaua, spark, 6 Kekepemgwah, smoke, 15 Pungue, ashes, 2

LIGHTNING

Kecuttannowas, lightning, 9 Petacqueth, thunder, 11

CARDINAL DIRECTIONS

vtcheiks, north, 11

PLANT CORPOREAL

GENERAL

Meihtus, tree, 14
Mehteqweins, grass, 7
wapapammdgar, vine, 15
265191—54—24

Maaugwipacus, leaf, 9 Amenacarac, seed, 13 onacaugs caunomen, fruit-pit, 7 Pickewh, pitch of the Virginia maple, 7 Vtchapoc, root, 13

PLANTS

Accordews, blueberry, 3 Apooke, tobacco, 2 Amkoming, poisonous flower the fruit of which is a kind of black cherry, 2 Anaskomens, acorn, 2 Afearafqwus, seaweed, 13 Affeffein, wheat plum, 15 Afinimins, walnut, 15 Aumboik, thornbark, 14 Cakefqus, rush, 13 Caumdgus, bramble, 3 chechinquamins, evidently chinquapin oak, 11 Efkawwafcus, sedge, 13 Mahawke, gourd, 10 Maracah, native plant called apple, 2 Marakimins, wild grape, 7 Matakuske, pricklypear leaf, 10. This is the northeasternmost term for pricklypear which is on record.] Mauhfaan, nettle sp., 11 Meroke, juniper, 10 Muskimnis, mulberry, 10

Mußsßkimmins, strawberry, 10
Nehfaakah, reed, 11
Opomens, chestnut, 11
Pickuts, balsam, 11
Peccataas, bean, 2
Puffaqwenibunanieindg, rose bush, 13
weihkippe is, wild hemp, 8
Paangahtumuns, hazel, 7
Pichanins, plum sp., 11

CORN

[The corn plant and its parts evidently have a large vocabulary in the Virginia Indian language, of which vocabulary Strachey furnishes traces.]

Pacaffac, corn plant, 7. Strachey gives Peccataas for bean and Poketaws for wheat.

Pocuntavhca, corn ear husk, 8 okifher, corn ear cob (?), 3

Rokohamin, ground-up parched corn, 11

ANIMAL CORPOREAL

GENERAL

wuíkan, bone, 3 weineb, marrow, 10 Ahpewk, feather, 6 Mequance, long feather, 6 wawirak, horn, 11 Owaugh, egg, 11

HEAD

Mmabuckkam, head, 10
Mexerfe, head hair, 7
Mufkam, forehead, 10
Mufkiendg, eye, 5
Mefkewe, nose, 10
Makigue, mucus, 10
Metawce, ear, 10
Mettone, mouth, 10
Mehkewh, beak, 3
Meratsno, tongue, 10
Mepit, tooth, 10

Naffhaih, lip, 9 weihfatonowans, beard, 2

ysketehamun, corn meal, 10

TRUNK

Vegwantaak, throat, 15
Mutson, milk, 10
Otakeifheheis, bowels, 7
Pocohaac, penis, 11. [A little earlier
Strachey gives this word as meaning
awl, pin.]
Vtohowwah, testicles, 14
Muttusk, vulva, 5
wufhaqwun, tail, 14

LIMBS

Mackatahone, arm, 10 Meifquan, elbow, 14 Meihtinge, hand, 7 Mefcot, leg, foot, 10 Apome, thigh, 2 Mekense, digit nail, 10

ANIMALS

GENERAL

Perhaps there is no general word for animal.

LOW FORMS

Mowfah, worm, maggot, 16

CRUSTACEANS AND SPIDERS

Assahampehooke, lobster, 2
Tuttafcuk, crab, 4
Ohtindge, crab claw, 4
Strachey does not give the word for spider, but gives Nuttafsapec, cobweb, 4.

TICKS AND INSECTS

Metacun, louse, 9
Nuttaqwon, flea, 6. (Apparently the same word as the word for louse.)
Poengwus, gnat, 7
Mowchesoh, housefly, 6
Tatacaunfhewah, grasshopper, 7
Manaanggwas, butterfly, 3
Mohwhawk, moth, 10

MOLLUSKS

Pomahaum, snail sp., 13 Tfhecomak, mussel shell, 10 Vfafgwoik, pearl mussel shell, 11 Cauaih, oyster, 11

FISHES

Fish in general is called Nammais, fish,
6. Woskeqwus, gill, 7. Wÿhcats,
fin, 6. Wooch, roe, literally eggs, 4.
Muffaangegwah, maneater shark, 10
Afcamuuk, eel, 5
Rahtaios, lamprey, 9
Cuppotoon, sturgeon, 14
Vttacomuck, cod, 4
Tatamaho, gar, 6
kÿhtoroon, pike, 11

AMPHIBIANS

No name of an amphibian is recorded by Strachey.

LIZARDS

Vtacafkis, lizard sp., 9

SNAKES

Reihtafcook, adder, 2. The last syllable evidently means snake in general.

TURTLES

Commotins, turtle sp., 4 accomodemfk, turtle sp., 14 Torocuppewk, sea turtle, 14

BIRDS

Tfhehip, bird in general, 3

Duck Group

Pifcoend, duck sp., 5 Ponomaws, widgeon, 15 Rowgwawh, sheldrake, 13

Goose Group

Kahanqoc, goose sp., 7 Marahungoc, goose sp., 7 Kahunge, goose sp., 9 Opykerough, brant, 11 wopuffouc, swan, 14

Hawk Group

Tatacaumevan, sparrow hawk, 13 Opatenaiok, eagle, 5

Owl Group

Quangatarask, owl sp., 11

Turkey Group

Momnugh, turkey, 10. Ofpanno, turkey cock, 15.

Pigeon Group

Towaigwoins, pigeon, 11 Quanonah, wood pigeon, 11

Crow Group

Ohawas, crow, 4

Cuckoo Group

wimpenton, cuckoo, 14

Robin Group

Cheawanta, robin, 4

Crane Group

Vísac, crane, 4

Gull Group

coiahgwus, gull sp., 7

Parrot Group

Maskawhinge, parrot sp., 10. Evidently the Carolina parakeet is meant, it being the only bird of the parrot group in the region.

Marten Group

Moschwacus, marten, 10

Insufficiently Identified

Ahshowcutteis, bird sp. having red under the wings, 3
Ofafianticus, a bird like a divedapper, 3 ceumeats, bird sp., 6
meihteams, bird sp., 6
Mattaffunutchooke, bird sp., 10
Ockquins, bird sp., 11
Tfhoegetewh, bird sp., 6

MAMMALS

Marsupial Group

Aposoum, opossum, 2

Cetacean Group

Potawaugh, porpoise, 11

Deer Group

Rapanta, vension, 11. Monattocow, fawn, 6.

Squirrel Group

Mouffomko, ground squirrel, 10 Aiofsapanÿk, flying squirrel, 6

Rat Group

Aotawk, rat sp., 11

Rabbit Group

wÿheutteis, hare, 7

Beaver Group

Pohkewh, beaver, 11 Cuitak, otter, 11 ofafquws, muskrat, 10

Bear

Mefseionaause, bear, 10

Dog Group

Attemoos, dog, 5 Neantam, wolf, 16 Ouxe, fox, 11

Cat Group

Vttacawoi, mountain lion, 9

Mole Group

Momusiken, mole, 10

Skunk Group

Attowrin, skunk, 4

Raccoon

Arathkone, raccoon, 2

Inadequately Described

vtchoonggway, mammal sp., 4

AGE-SEX

Cucheneppo, woman, 10 Ramerumuwh, old man, 11 Vtumpfeis, old woman, 11

STATUS

weroance, chief, 9

Neckaun, child, 9

Vfquafeins, girl, 7

Nimatewh, man, 10

Vfcapess, boy, 3

weransqua, woman chief, 16

RELATIONSHIP TERMS

PATERNAL

Nows, father, 6 Kick, mother, 8

Amosens, daughter, 2

PATRUAL

Ariqwosfac, aunt, 2

FRATERNAL

Nemat, brother, 3 Covímuc, sister, 3

MARITAL

Noungais, wife, 15

RELIGION

Ahone, God, 2 [literally, strong] Rawottonemd, God, 7 Mounfhagwatowh, heaven, 7

Riapoke, Devil, 5 Popogwvísur, hell, 8 Netshetsunh, soul, 13

PERSONAL NAMES

Nanamachavwk, name of the Roanoke chief, 9

PLACE NAMES

Chessiopiock, Chesapeake Bay, 1 Paquachowng, waterfalls at the upper end of the Kings [James] River, 5 Tfenakcommacah, Virginia, 15

TRIBE NAMES

[The race name for white man appears in the song recorded by Strachey.]

MATERIAL CULTURE TERMS

Adornment. Cutaantaquapifsun, head- Implements. Pamifac, knife, 9. Rekadress of red-dyed deer hair, 4.

Awl. Pocohaac, awl, 2; Pocohaac, penis, 12. Compare perhaps the name Pocahontas, said to mean "the little wanton."

Ball. Aitowf, ball, 2

Broom. Tfhekehicawwons, broom, 3

Canoe. Aquintayne, canoe, 2. Aquintayne manggoy, large ship, 2. Aomtan, canoe, 3. Mussawwus, boat. Kayqmose, boat, 3, 8. Tfemacaus, paddle, 11.

Clothing. Puttaiquapisson, hat, 11. Pocontath, girdle, 13. Puttamus, feather mantle, 5.

Pestle. Pocohaac, 12. (Written same as word for awl.)

Arrowhead, Raputtak.

Cordage. Pemanataon, string, 4. Peminah, rope. Peymmata, thread, 11.

Apones, bread. Taccahoappoans, tuckahoe bread.

Furniture. Cawwaivwh, bed, 3. Petoacawin, bed, 3. Ahquafs, pillow, 12. House. yeahawkan, house, 16.

fque, knife, 12. Tamohake, hatchet, 14. Cunfenagwus, Indian hatchet. Mat. Ananson, rush mat, 7.

Musical instrument. Ahqwohhoac, drum, 5.

Net. Auffas, net [a fish net is probably meant.l

Rattle. chingawwonauk, gourd rattle.

Bag. Porasap, bag. vttamancoih, bag. Tackle. Auketuttawh, fishhook, 6. Mowhkohan, fishhook, 10.

Tobacco paraphernalia. Apokan, tobacco pipe, 2. Chamange, Reconacke, tobacco bag, 4.

Utensil. Aucutgagwassun, copper kettle, 4. Outakan, dish, 5. Pocohaac, pestle, 12.

Walking stick. Nisake, walking stick,

Weapons. Auhtab, bow, 5. Auppies, bowstring, 5. Asqweowan, arrow, 2. Raputtak, arrowhead. Pocosack, gun, rifle, 11.

AILMENTS

Headache, Kawmclirppaan, 7.

NUMERALS

Strachey records the numerals from 1 to 10, inclusive, with the exception of the numeral for 7, which he does not give. The numeral for 20 is also given by Strachey, and here. (The numerals are in italics and the numbers of the sheets in roman.)

Nekut, 1, 10 Ninge, 2, 10 Nuffaugh, 3, 10 yeough, 4, 16 Parance, 5, 13 Comatnige, 6, 4 Nufchawus, 8, 10 Kykeytawc, 9, 9 Kofke, 10, 9 Ninge poke, 20, 10

LITERATURE CITED

BERGMANN, GUSTAV VON, EDITOR.

1789. Das Gebeth des Herrn . . . in Hundert Zwey und Fünfzig Sprachen, p. 65. Ruein (Livland).

Brinton, Daniel G., and Anthony, Albert Segagkind.

1888. A Lenâpé-English dictionary. Philadelphia. "C. C."

1858. Dalrymple's short vocabulary of the language of the Pamunkey. Historical Magazine, 1st ser. London.

DALRYMPLE, [Reverend.] See "C. C."

HALE, EDWARD E.

1860. [Notes by.] In Proc. Amer. Antiq. Soc., April 25, pp. 38-41, 42-47. Siebert, Frank T.

1931. Certain proto-Algonquian consonant clusters. Language, vol. 17, No. 4.

SMITH, JOHN.

1612. A map of Virginia. . . . Oxford.

STRACHEY, WILLIAM.

1849. Historie of travaile into Virginia Britannia. . . . Hakluyt Society. London.